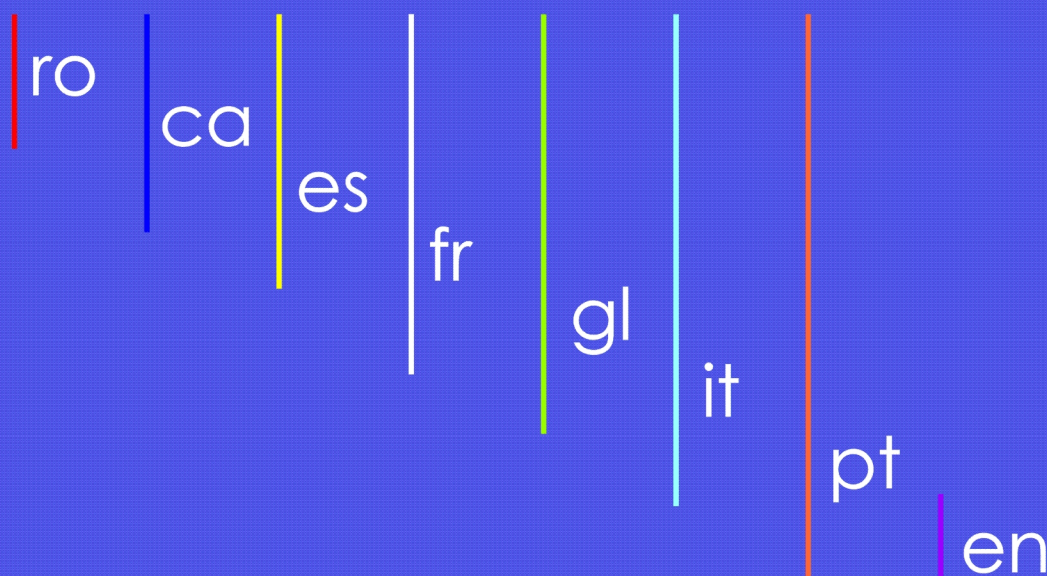


# VOCABULAR PANLATIN DE FISCALITATE

Editoare

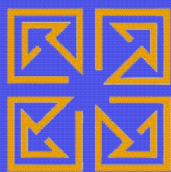
Corina Cilianu-Lascu

Maria-Antoaneta Lorentz

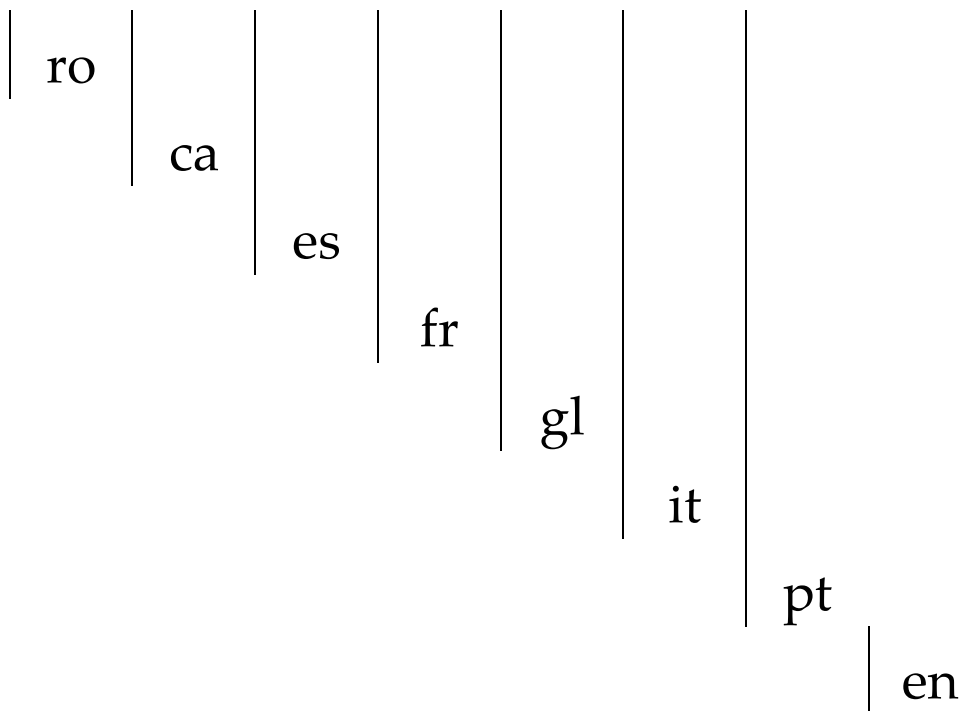


Realiter

Xarxa Panllatina de Terminologia  
Red Panlatina de Terminología  
Réseau Panlatin de Terminologie  
Rede Panlatina de Terminología  
Rete Panlatina di Terminologia  
Rede Panlatina de Terminologia  
Rețeaua Panlatină de Terminologie



# Vocabular panlatin de fiscalitate



Realiter Xarxa Panllatina de Terminologia  
Red Panlatina de Terminología  
Réseau Panlatin de Terminologie  
Rede Panlatina de Terminología  
Rete Panlatina di Terminologia  
Rede Panlatina de Terminologia  
Rețeaua Panlatină de Terminologie

## Lista colaboratorilor și colaboratoarelor

### COORDONATOARELE PROIECTULUI PANLATIN

Corina Cilianu-Lascu, Maria-Antoaneta Lorentz, Academia de Studii Economice din București.

### CERCETARE TERMINOLOGICĂ

#### *Română*

Corina Cilianu-Lascu, Academia de Studii Economice din București.

Maria-Antoaneta Lorentz, Academia de Studii Economice din București.

Expert de specialitate: Felicia Alexandru, Academia de Studii Economice din București.

#### *Catalană*

Bover i Salvadó Jordi, TERMCAT, Catalunya.

Montserrat Serra, TERMCAT, Catalunya.

Audrey Iglesias, TERMCAT, Catalunya.

Natàlia Caba et Susanna Navarro, Direcció General de Tributs de la Generalitat de Catalunya.

#### *Spaniolă*

Ioana Preda, Academia de Studii Economice din București.

Joaquín García Palacios, Facultad de Traducción y Documentación, Salamanca, revizie spaniolă din Spania.

Goedele De Sterck, Facultad de Traducción y Documentación, Salamanca.

Maria Pozzi Pardo, El Colegio de México, México, spaniola din Mexic.

#### *Franceză*

Corina Cilianu-Lascu, Academia de Studii Economice din București.

Maria-Antoaneta Lorentz, Academia de Studii Economice din București.

#### **Comentarii pentru Franța:**

Loïc Depecker, Université Sorbonne Nouvelle – Paris III.

#### **Comentarii pentru Canada:**

Gabriel Huard, Bureau de la Traduction, Canada.

Cathryn Arnold, Bureau de la Traduction, Canada.

Iliana Auverana, Bureau de la Traduction, Canada.

#### *Galiciană*

Manuel Carlos Nuñez Singala, Servizo de Normalización Lingüística, Universidade de Santiago de Compostela.

#### *Italiană*

Mariana Săndulescu, Academia de Studii Economice din București.

Maria Teresa Zanola, Università Cattolica, Milano, Italia.

Patrizia Guasco, Università Cattolica, Milano, Italia.

#### *Portugheză*

Ieda Maria Alves, Universidade de Sao Paulo, versiunea portugheză din Brazilia.

Teresa Lino, Universidade de Lisboa, versiunea portugheză din Portugalia.

#### *Engleză*

Maria-Antoaneta Lorentz, Academia de Studii Economice din București.

Gabriel Huard, Bureau de la Traduction, Canada.

Cathryn Arnold, Bureau de la Traduction, Canada.

Iliana Auverana, Bureau de la Traduction, Canada.

# Vocabular panlatin de fiscalitate

---

Română

---

Català / Catalană

---

Espanol / Spaniolă

---

Français / Franceză

---

Galego / Galiciană

---

Italiano / Italiană

---

Português / Portugheză

---

English / Engleză

Editoare:

Corina Cilianu-Lascu  
Maria-Antoaneta Lorentz

Prefață de Ioana Vintilă-Rădulescu

**Editura ASE**  
**București**  
**2024**

ISBN 978-606-34-0548-8



## ACADEMIA DE STUDII ECONOMICE DIN BUCUREȘTI

**Copyright © 2024, Editura ASE**

Toate drepturile asupra acestei ediții sunt rezervate editurii.

### **Editura ASE**

Piața Romană nr. 6, sector 1, București, România

cod 010374

[www.ase.ro](http://www.ase.ro)

[www.editura.ase.ro](http://www.editura.ase.ro)

[editura@ase.ro](mailto:editura@ase.ro)

ISBN 978-606-34-0548-8

### **Editura ASE**

**Redactor:** Silvia Răcaru

**Tehnoredactor:** Ruxandra Argatu

**Copertă:** Livia Radu

Autorii își asumă întreaga responsabilitate pentru ideile exprimate, corectitudinea științifică, originalitatea materialului și sursele bibliografice menționate.

# Cuprins

Prefață .....	7
Introducere .....	9
Vocabular panlatin de fiscalitate .....	13
Index general.....	101



# Prefață

Rețeaua panlatină de terminologie (Realiter), creată în 1993 la inițiativa Uniunii latine, are ca obiectiv să favorizeze dezvoltarea armonioasă a limbilor neolatine, ținând cont de originea lor comună și de faptul că recurg la modalități lexicale comune și utilizează elemente asemănătoare de formare a cuvintelor.

Limba română a fost invitată să facă parte din familia ei lingvistică naturală alături de celelalte limbi romanice și a fost prezentă încă de la început la toate manifestările rețelei prin Institutul de Lingvistică al Academiei Române „Iorgu Iordan - Alexandru Rosetti” din București. Am avut onoarea și plăcerea să-l reprezint o lungă perioadă de timp ca membră a Comitetului de conducere.

De la un an la altul, numărul membrilor români ai Rețelei a crescut, ca și participarea lor în proiectele de cercetare comune în vederea elaborării unor vocabulare multilingve, cuprinzând toate limbile neolatine. Metoda de elaborare comună a acestor lucrări, ca și necesitatea de a antrena reprezentanți ai fiecărei limbi au contribuit la apropierea instituțiilor și a specialiștilor care lucrează în domeniul terminologiei din diferite țări de limbă catalană, spaniolă, franceză, galiciană, italiană, portugheză și română.

Dacă la început membrii români au participat numai prin furnizarea echivalențelor românești la elaborarea unor lucrări de terminologie comune propuse de echipe de cercetare din alte țări, ulterior implicarea lor s-a lărgit. Este vorba de prezența la Zilele științifice organizate anual, în cadrul cărora din ce în ce mai mulți profesori-cercetători-terminologi români au prezentat comunicări de ținută.



În același timp, câteva echipe de cercetare din universitățile noastre au propus proiecte terminologice pentru elaborarea unor vocabulare panlatine în care limba de plecare este româna.

Este și cazul *Vocabularului panlatin de fiscalitate*, proiect inițiat și apoi coordonat de specialiste din domeniul limbilor romanice din cadrul Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, respectiv al Centrului de cercetări literare și de lingvistică aplicată la limbajele de specialitate „Teodora Cristea” al Academiei de Studii Economice din București, ele însele membre Realiter. După o lungă activitate didactică și de cercetare în domeniul terminologiei economice, concretizată prin cursuri și lucrări practice, stagii și colocvii, sesiuni științifice studențești, acestea au ales fiscalitatea, unul dintre domeniile importante ale economiei naționale, și au propus colegilor lor din celelalte țări acest proiect în care să furnizeze echivalenții din limbile lor.

Rezultat al unei activități de cercetare interdisciplinară îndelungată, lucrarea a reprezentat o adevărată provocare pentru autori, prin complexitatea domeniului ales și prin specificitatea unor reglementări și dispoziții naționale, provocare căreia cred ca i-au răspuns cu succes.

Dovadă a unei activități de cercetare interdisciplinară internațională, publicarea *Vocabularului panlatin de fiscalitate* are ca obiectiv promovarea limbii române alături de celelalte limbi romanice, consolidarea colaborării instituțiilor și a echipelor de terminologi ai Rețelei panlatine de terminologie și nu în ultimul rând creșterea interesului pentru învățarea și cunoașterea limbilor neolatine în vederea unei mai bune comunicări umane și profesionale.

Ioana Vintilă-Rădulescu

# Introducere

Domeniu important al economiei mondiale, atât la nivel național cât și internațional, fiscalitatea reprezintă ansamblul legilor, reglementărilor, dispozițiilor și modalităților de impozitare.

Uniunea Europeană coordonează o parte din normele fiscale și din cotele de impozitare naționale și promovează cooperarea între statele membre în ceea ce privește combaterea fraudei și a evaziunii fiscale, eliminarea cazurilor de discriminare, precum și reducerea costurilor aferente sarcinilor de conformare. O măsură deosebit de importantă este stabilirea unui schimb rapid de informații între țările Uniunii Europene cu privire la deciziile fiscale pe care le emit. În același timp, pentru dezvoltarea unor relații economico-politice dintre Europa, America Latină și America de Nord este necesară o comunicare corectă și eficientă. În acest context, definiția principalilor termeni specifici acestui domeniu și echivalenții lor în diferite limbi se dovedește de mare utilitate atât pentru comunicarea individuală, cât mai ales pentru cea de specialitate din mediul antreprenorial, administrativ și juridic.

*Vocabularul panlatin de fiscalitate* face obiectul unei cercetări interdisciplinare desfășurate în cadrul Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, respectiv a Centrului de cercetări literare și de lingvistică aplicată la limbajele de specialitate „Teodora Cristea” al Academiei de Studii Economice din București, de către specialiști în domeniul terminologiei române a căror muncă a fost validată și susținută de o expertă de specialitate din domeniul Fiscalității.

Proiectul face parte din activitatea științifică de colaborare internațională din cadrul Rețelei Panlatine de Terminologie Realiter, colaborare care constă în propunerea unor termeni echivalenți din opt limbi diferite: română, catalană, franceză, galiciană, italiană, portugheză, spaniolă, engleză de către colegi din țările respective (Brazilia, Canada, Franța, Italia, Mexic, Portugalia, Spania).

Complexitatea domeniului și specificitatea unor reglementări și dispoziții naționale au constituit o provocare științifică importantă pentru toți colaboratorii la această lucrare. Este de altfel și una dintre explicațiile duratei de apariție a acestui *Vocabular* cauzată de găsierea unor termeni corespunzători definițiilor date, cât și a colaborării transcontinentale, în afară de unele dificultăți legate de publicarea în România a unei astfel de lucrări corespunzătoare statutului Rețelei Panlatine de Terminologie.

Limba de plecare este limba română pe baza căreia sunt introduși termenii în ordine alfabetică, însoțiți de definițiile respective. Pentru limba franceză, sunt indicate între paranteze eventuale variante canadiene [CA] sau belgiene [BE]. În cazul limbii spaniole, se precizează variantele din Spania indicate prin [SP], Mexic, prin [MX] și Argentina, prin [AR]. În ceea ce privește limba portugheză, sunt semnalati termenii din portugheza din Portugalia prin codul [PT] și din Brazilia, prin [BR]. Termenii din limba engleză, varianta din Marea Britanie, prin codul [GB], și din S.U.A., prin codul [US], sunt prezenți la sfârșitul fiecărei intrări, cu titlu indicativ.

Pentru toți termenii se indică informația morfologică adaptată fiecărei limbi. Codurile limbilor corespund celor fixate de norma ISO 639-1, *Codurile pentru reprezentarea numelui limbilor*:

*ro* româna  
*ca* catalana  
*es* spaniola  
*fr* franceza  
*gl* galiciană  
*it* italiana  
*pt* portugheza  
  
*en* engleza

Fiecare concept face obiectul unui articol care poartă un număr. Termenul prin care este exprimat poate fi urmat de un sinonim sau de sinonime diferite pentru fiecare limbă.

Exemplul următor oferă o prezentare folosită pentru intrările prezentului vocabular:

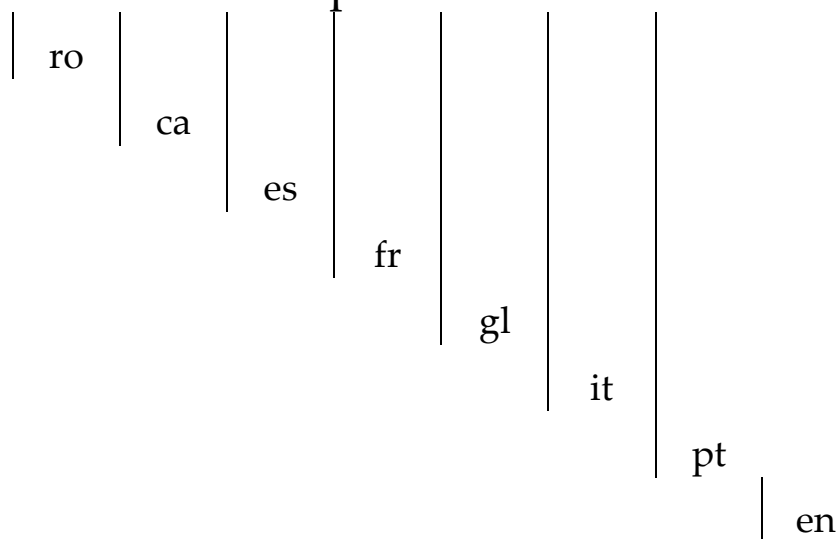
6. *ro*     **agent al fiscului (s.m.)**  
           inspector fiscal (s.m.)  
           Agent al funcției publice însărcinat cu perceperea impozitelor directe.
- ca*       funcionari -ària de l'Administració tributària (n.m., f.)  
*es*       empleado -da de la administraci3n tributaria (s.m., f.) [ES]  
           agente fiscal (s.m.) [MX]
- fr*       agent du fisc (n.m.)  
*gl*       funcionario -ria de Facenda (s.m., f.)  
*it*       esattore delle imposte (s.m.)  
*pt*       funcionario da Administraç3o tribut3ria (s.m.) [PT]  
           agente fiscal (s.m.) [BR]
- en*       tax official

*Vocabularul panlatin de fiscalitate* este urmat de un Index general multingv. Fiecare termen prezent în Index este însoțit de codul limbii căruia îi aparține și de numărul corespunzător numărului articolului din *Vocabular*.

Sperăm că această lucrare va contribui la creșterea gradului de colaborare internațională a cercetării științifice din Universitatea noastră în general și în cadrul Rețelei Panlatine de Terminologie, în special, și a interesului pentru cunoașterea și învățarea limbilor romanice care trebuie să-și ocupe un loc legitim în cadrul comunicării profesionale, alături de limba vehiculară care este engleza.



## Vocabular panlatin de fiscalitate



### 1. *ro* **abroga (v.tr.)**

A anula, a suprima, a aboli (o lege, un regulament, o dispoziție oficială etc.).

<i>ca</i>	derogar (v.tr.)
<i>es</i>	abrogar (v.tr.) [ES] abrogar (v.tr.) [MX] derogar (v.tr.) [MX]
<i>fr</i>	abroger (v.tr.)
<i>gl</i>	abrogar (v.tr.)
<i>it</i>	abrogare (v.tr.)
<i>pt</i>	ab-rogar (v.tr.)
<i>en</i>	repeal abrogate

2. *ro* **abuz de încredere (s.n.)**

Delict comis cu scopuri nelegitime de cineva care profită de încrederea pe care i-o acordă o altă persoană.

*ca* abús de confiança (n.m.)

*es* abuso de confianza (s.m.)

*fr* abus de confiance (s.m.)

*gl* abuso de confianza (s.m.)

*it* abuso di fiducia (s.m.)

*pt* abuso de confiança (s.m.)

*en* breach of trust

3. *ro* **acciză (s.f.)**

Impozit indirect perceput asupra consumului unor bunuri a căror cerere nu se modifică substanțial ca urmare a modificării prețului acestora.

NOTĂ. Se aplică, de regulă, asupra combustibililor, tutunului și produselor din tutun, alcoolului și băuturilor alcoolice.

*ca* impost especial (n.m.)

*es* impuesto especial (s.m.) [ES]

impuesto específico (s.m.) [ES]

impuesto interno (s.m.) [AR]

impuesto al consumo (s.m.) [MX]

*fr* accise (n.f.)

taxe d'accise (n.f.)

*gl* imposto especial (s.m.)

imposto especial sobre o consumo (s.m.)

- it* accise (s.f.pl.)  
imposta di consumo (s.f.)
- pt* imposto sobre o consumo (s.m.)
- en* excise  
excise tax
- 4. *ro* **accize amortizate (s.f.pl.)****
- Taxe comune privitoare la accizele aplicabile în toate statele membre ale Uniunii Europene.
- ca* impost especial amortizat (n.m.)
- es* impuesto específico amortizado (s.m.) [ES]  
impuesto amortizado (s.m.) [MX]
- fr* accises amorties (n.f.pl.)
- gl* imposto especial amortizado (s.m.)
- it* accise ammortizzate (s.f.pl.)
- pt* taxa de amortização (s.f.)
- en* amortized excises
- 5. *ro* **achiziții intracomunitare (s.f.pl.)****
- Achiziții efectuate de o întreprindere supusă TVA, într-un stat al Uniunii Europene, de la o altă întreprindere stabilită într-un alt stat al Uniunii Europene.
- ca* adquisició intracomunitària (n.f.)
- es* adquisiciones intracomunitarias (s.f.pl.) [ES]  
adquisición intracomunitaria (s.f.) [MX]
- fr* acquisitions intracommunautaires (n.f.pl.)
- gl* adquisición intracomunitaria (s.f.)



- it*      acquisti intracomunitari (s.m.pl.)
- pt*      aquisições intracomunitárias (s.f.pl.)
- en*      intra-community acquisitions
- 6. ro      agent al fiscului (s.m.)**  
 inspector fiscal (s.m.)
- Agent al funcției publice însărcinat cu perceperea impozitelor directe.
- ca*      funcionari -ària de l'Administració tributària (n.m., f.)
- es*      empleado -da de la administración tributaria (s.m., f.) [ES]  
 agente fiscal (s.m.) [MX]
- fr*      agent du fisc (n.m.)
- gl*      funcionario -ria de Facenda (s.m., f.)
- it*      esattore delle imposte (s.m.)
- pt*      funcionario da Administração tributária (s.m.) [PT]  
 agente fiscal (s.m.) [BR]
- en*      tax official
- 7. ro      ajustare a bazei de impozitare (s.f.)**  
 Operațiune tehnică prin care se reduce baza de impozitare în condițiile prevăzute de lege, mai ales în privința TVA.
- ca*      reducció de la base imposable (n.f.)
- es*      ajuste de la base imponible (s.m.) [ES]  
 reducción de la base gravable (s.f.) [MX]  
 reducción de la base imponible (s.f.) [MX]
- fr*      abattement d'une assiette (n.m.)
- gl*      redución da base imponible (s.f.)

- it* riduzione dell'imponibile (s.f.)
- pt* redução da base do imposto (s.f.)
- en* reduction (of a tax base)
- 8. *ro* amortizare fiscală (s.f.)**
- Deducerea beneficiilor admisă de fisc pentru compensarea deprecierei unui element activ.
- ca* amortització fiscal (n.f.)
- es* amortización fiscal (s.f.)
- fr* amortissement fiscal (n.m.)
- gl* amortización fiscal (s.f.)
- it* ammortamento fiscale (s.m.)
- pt* amortização fiscal (s.f.)
- en* capital cost allowance
- 9. *ro* angajat (s.m.)**
- Persoană fizică care desfășoară o activitate remunerată în baza unui contract de muncă individual.
- ca* empleat -ada (n.m., f.)  
assalariat -ada (n.m., f.)  
treballador -a assalariat -ada (n.m., f.)  
treballador -a per compte d'altri (n.m., f.)
- es* empleado, a (s.m. f.)  
trabajador asalariado (s.m.) [MX]
- fr* employé (n.m.)  
col blanc (n.m.)
- gl* empregado -da (s.m., f.)

<i>it</i>	dipendente (s.m.) impiegato (s.m.) colletto bianco (s.m.)
<i>pt</i>	funcionário (s.m.) empregado (s.m.) [BR]
<i>en</i>	white-collar worker employee
<b>10. ro</b>	<b>angajator (s.m.)</b>  Persoană fizică sau juridică care poate, potrivit legii, să angajeze forță de muncă pe bază de contract individual de muncă.
<i>ca</i>	empresari -ària (n.m, f.)
<i>es</i>	patrón (s.m.) empleador, ora (s.m., f.) [ES] empresario, aria (s.m., f.) [ES] creador/generador de empleo (s.m.) [ES] autoridad contratante (s.f.) [ES] empleador (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	employeur (n.m.)
<i>gl</i>	empregador -ra (s.m., f.)
<i>it</i>	datore di lavoro (s.m.)
<i>pt</i>	patrão (s.m.) empregador (s.m.) [BR]
<i>en</i>	employer (s.)

**11. ro antrepozit vamal (s.n.)**

Spațiu de depozitare care funcționează în baza autorizării autorității fiscale și în care sunt deținute mărfuri aflate în situații prevăzute de legea vamală.

<i>ca</i>	dipòsit duaner (n.m.)
<i>es</i>	depósito aduanero (s.m.)
<i>fr</i>	entrepôt en douane (n.m.) entreposage en douane (n.m.)
<i>gl</i>	depósito aduaneiro (s.m.) almacén aduaneiro (s.m.)
<i>it</i>	deposito doganale (s.m.)
<i>pt</i>	depósito aduaneiro (s.m.) [PT] regime de entreposto aduaneiro (s.m.) [BR]
<i>en</i>	customs warehousing

**12. ro antrepozitar autorizat (s.m.)**

Persoană fizică sau juridică acționând în baza autorizației administrației fiscale pentru a desfășura activități specifice regimului de antrepozit fiscal.

<i>ca</i>	dipositari -ària (n.m., f.)
<i>es</i>	depositario autorizado (s.m.)
<i>fr</i>	entrepôtaire autorisé (n.m.)
<i>gl</i>	depositante autorizado -da (s.) depositante (s.)
<i>it</i>	depositario autorizzato (s.m.)
<i>pt</i>	depositário aduaneiro (s.m.) [PT] beneficiário do regime de entreposto aduaneiro (s.m.) [BR]
<i>en</i>	authorised warehouseman authorised warehouser

**13. ro antrepozitare vamală (s.f.)**

Acțiunea de a depune și păstra mărfuri într-un antrepozit vamal.

<i>ca</i>	dipòsit duaner (n.m.)
<i>es</i>	almacenamiento en depósito aduanero(s.m.) [ES] almacenamiento en aduana (s.m.) [MX] almacenamiento en depósito aduanero (s.m.) [MX] almacenamiento aduanero (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	entreposage en douane (n.m.)
<i>gl</i>	depósito en aduana (s.m.)
<i>it</i>	deposito doganale (s.m.)
<i>pt</i>	depósito aduaneiro (s.m.) [PT] armazenagem aduaneira (s.f.) [BR]
<i>en</i>	customs storage

**14. ro aport în natură (s.n.)**

Bunuri imobile, mobile corporale sau incorporale aflate în stare de utilizare și evaluabile din punct de vedere economic pentru a fi admise ca participație la constituirea capitalului social al oricărei forme de societate comercială.

<i>ca</i>	aportació no dinerària (n.f.)
<i>es</i>	aportación en especie (s.f.) contribución en especie (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	apport en nature (n.m.) contribution en nature (n.f.)
<i>gl</i>	contribución en especie (s.f.)

<i>it</i>	conferimento in natura (s.m.)
<i>pt</i>	contribuição em espécie (s.f.)
<i>en</i>	contribution in kind in-kind contribution
<b>15. ro</b>	<b>aport în numerar (s.n.)</b>
	Sumă de bani pe care o persoană se obligă să o verse pentru constituirea capitalului social al oricărui tip de societate comercială.
<i>ca</i>	aportació dinerària (n.f.)
<i>es</i>	aportación en efectivo (s.f.) aportación en metálico (s.f.) [ES] aportación dineraria (s.f.) [ES] contribución en efectivo (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	apport en espèces (n.m.) apport en numéraire (n.m.) apport en argent (n.m.)
<i>gl</i>	contribución en efectivo (s.f.) contribución en metálico (s.f.)
<i>it</i>	conferimento in denaro (s.m.)
<i>pt</i>	contribuição em numerário (s.f.) [PT] contribuição em dinheiro (s.f.) [BR]
<i>en</i>	cash contribution cash injection contribution in cash

**16. ro armonizare fiscală (s.f.)**

Set de reguli și proceduri elaborate la nivelul unei organizații internaționale care întrunește acordul statelor membre și care își propun să intensifice colaborarea dintre acestea prin apropierea regimurilor fiscale.

<i>ca</i>	harmonització fiscal (n.f.)
<i>es</i>	armonización fiscal (s.f.)
<i>fr</i>	harmonisation fiscale (n.f.) harmonisation des impôts (n.f.)
<i>gl</i>	harmonización fiscal (s.f.)
<i>it</i>	armonizzazione fiscale (s.f.)
<i>pt</i>	harmonização fiscal (s.f.)
<i>en</i>	tax harmonization

**17. ro avantaj fiscal (s.n.)**

Credit sau reducere de impozite acordate ca urmare a efectuării unor investiții sau cheltuieli.

<i>ca</i>	benefici fiscal (n.m.)
<i>es</i>	beneficio fiscal (s.m.) beneficio tributario (s.m.)
<i>fr</i>	avantage fiscal (n.m.) « niche fiscale » (n.f.)
<i>gl</i>	beneficio fiscal (s.m.)
<i>it</i>	vantaggio fiscale (s.m.) agevolazione fiscale (s.f.)

- pt*      beneficio fiscal (s.m.) [PT]  
            vantagem fiscal (s.f.)
- en*      tax benefit
- 18. ro      **aviz de impunere (s.n.)****  
            aviz de impozitare (s.n.)  
            decizie de impunere (s.f.)
- Document emis de administrația fiscală competentă și transmis contribuabilului prin care se stabilește quantumul creanței fiscale și al eventualelor obligații de plată accesorii.
- ca*      notificació (n.f.)
- es*      notificación tributaria (s.f.) [ES]  
            (notificación del acto de) liquidación tributaria (s.f.) [ES]  
            notificación fiscal (s.f.) [MX]
- fr*      avis d'imposition (n.m.)  
            avertissement (n.m.) [BE]
- gl*      notificación tributaria (s.f.)  
            notificación fiscal (s.f.)
- it*      notifica fiscale (s.f.)
- pt*      notificação de imposto (s.f.) [PT]  
            notificação do imposto de renda (s.f.) [BR]
- en*      notice of assessment  
            assessment notice  
            tax assessment  
            tax notice



- 19. ro barem fiscal (s.n.)**  
barem de impunere (s.n.)  
Tarif prevăzut în lege folosit pentru calcularea impozitelor pe venit sau pe avere.
- ca* tipus de gravamen (n.m.)  
*es* baremo fiscal (s.m.) [ES]  
tipo de gravamen (s.m.) [ES]  
tipo de imposición (s.m.) [ES]  
tipo impositivo (s.m.) [ES]  
tabla de impuestos (s.f.) [MX]  
tasa fiscal (s.f.) [MX]
- fr* barème fiscal (n.m.)  
barème d'imposition (n.m.)  
barème de l'impôt (n.m.)
- gl* baremo fiscal (s.m.)  
*it* sistema d'imposta (s.m.)  
*pt* taxa fiscal (s.f.) [PT]  
tabela de tributação (s.f.) [BR]
- en* tax rate schedule  
tax schedule  
tax scale
- 20. ro bază de impozitare (s.f.)**  
bază de impunere (s.f.)  
Element tehnic în funcție de care se calculează cuantumul unui impozit, prin aplicarea cotei de impunere asupra bazei de impozitare.

---

<i>ca</i>	base imposable (n.f.)
<i>es</i>	base imponible (s.f.) base fiscal (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	assiette fiscale (n.f.) assiette de l'impôt (n.f.) assiette d'imposition (n.f.) base d'imposition (n.f.)
<i>gl</i>	base imponible (s.f.) base imponible (s.f.)
<i>it</i>	base imponible (s.f.) imponibile (s.m.)
<i>pt</i>	base do imposto (s.f.) base de cálculo de impostos (s.f.) [PT] base do imposto de renda (s.f.) [BR]
<i>en</i>	tax base tax basis basis of assessment taxable basis basis of taxation assessment basis

**21. ro buget (s.n.)**

Document în care sunt prevăzute veniturile și cheltuielile estimate a se realiza, de regulă, pe durata unui an, la nivelul unui stat, a unei unități administrativ-teritoriale, a unei firme sau a oricărei forme de organizare.

<i>ca</i>	presupost (n.m.)
<i>es</i>	presupuesto (s.m.)
<i>fr</i>	budget (n.m.)

<i>gl</i>	orzamento (s.m.) presuposto (s.m.)
<i>it</i>	bilancio (s.m.)
<i>pt</i>	orçamento (s.m.)
<i>en</i>	budget

**22. ro certificat de scutire de taxă de vânzare (s.n.)**

certificat de scutire de TVA (s.n.)

Document eliberat de administrația fiscală prin care se acordă unui operator economic privilegiul de a nu plăti o taxă de vânzare a unor bunuri, în condițiile prevăzute de legea fiscală.

<i>ca</i>	certificat d'exempció de l'IVA i dels impostos especials (n.m.)
<i>es</i>	certificado de exención del impuesto sobre o a la venta (s.m.) [ES] certificado de exención del impuesto sobre la venta (s.m.) [ES] certificado de exención del IVA (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	certificat d'exonération (n.m.) permis d'exemption de taxe sur les ventes (n.m.) certificat d'exemption (n.m.) licence de taxe de vente (n.f.)
<i>gl</i>	certificado de exención de imposto (s.m.)
<i>it</i>	certificato di esenzione d'imposta sulle vendite (s.m.)
<i>pt</i>	certificado de isenção de imposto (s.m.) [PT] desoneração de impostos (n.f.) [BR]
<i>en</i>	sales tax license [US] sales tax license [GB, CA]

**23. ro colectare (s.f.)**

Operațiune tehnică prin care administrația fiscală asigură încasarea impozitelor, taxelor, contribuțiilor și a altor sume datorate de persoanele fizice și juridice bugetului general consolidat.

<i>ca</i>	retenció fiscal (n.f.)
<i>es</i>	retención (s.f.) [ES] retención de impuestos (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	perception de l'impôt (n.f.) prélèvement d'impôt (n.m.) retenue d'impôt à la source (n.f.)
<i>gl</i>	retención fiscal (s.f.) retención impositiva (s.f.)
<i>it</i>	ritenuta alla fonte (s.f.)
<i>pt</i>	retenção na fonte (s.f.)
<i>en</i>	collection of tax

**24. ro confiscare (s.f.)**

Măsură prevăzută de lege prin care anumite bunuri sau sume de bani se transferă din patrimoniul persoanelor fizice și/sau juridice, la dispoziția unor autorități publice.

NOTĂ. Aplicată ca măsură de siguranță sau ca sancțiune.

<i>ca</i>	confiscació (n.f.)
<i>es</i>	confiscación (s.f.)
<i>fr</i>	confiscation (n.f.)
<i>gl</i>	confiscación (s.f.) comiso (s.m.)

<i>it</i>	confisca (s.f.)
<i>pt</i>	confiscação (s.f.) [PT] confisco (s.m.) [BR]
<i>en</i>	forfeiture

**25. ro contract de comision (s.n.)**

« Mandatul care are ca obiect achiziționarea sau vânzarea de bunuri ori prestarea de servicii pe seama comitentului și în numele comisionarului, care acționează cu titlu profesional, în schimbul unei remunerații numite comision ». (art. 2043 din Noul Cod Civil)

<i>ca</i>	contracte de comissió (n.m.)
<i>es</i>	contrato de comisión (s.m.)
<i>fr</i>	contrat de commission (n.m.)
<i>gl</i>	contrato de comisión (s.m.) contrato de comisión de venda (s.m.)
<i>it</i>	contratto di commissione (s.m.)
<i>pt</i>	contrato de comissão (s.m.)
<i>en</i>	commission contract

**26. ro contribuabil (s.m.)**

plătitor de impozit (s.m.)

Persoană fizică și/sau juridică care este obligată la plata impozitelor, taxelor, contribuțiilor și/sau a altor sume, în baza legii fiscale.

<i>ca</i>	contribuent (n.m., f.)
<i>es</i>	contribuyente (s.m./f.)

---

<i>fr</i>	contribuable (n.m.) redevable (n.m.) assujetti (n.m.)
<i>gl</i>	contribuínte (s.)
<i>it</i>	contribuente (s.m.)
<i>pt</i>	contribuinte (s.m.f.)
<i>en</i>	tax payer rate payer

**27. ro contribuție (s.f.)**

Sumă plătită de către persoanele fizice și/sau juridice, în baza unei legi, cu scopul de a asigura finanțarea acoperirii unor riscuri sociale.

<i>ca</i>	contribució (n.f.)
<i>es</i>	contribución (s.f.) impuesto (s.m.)
<i>fr</i>	impôt (n.m.) contribution (n.f.)
<i>gl</i>	imposto (s.m.)
<i>it</i>	imposta (s.f.) contributo (s.m.)
<i>pt</i>	imposto (s.m.) tribute (s.m.)
<i>en</i>	tax

**28. ro cotă-parte (s.f.)**

Modalitate de a exprima faptul că dreptul de proprietate asupra unui bun individual revine la două sau mai multe persoane.

<i>ca</i>	quota (n.f.) quota part (n.f.)
<i>es</i>	cuota (s.f.)
<i>fr</i>	quote-part (n.f.)
<i>gl</i>	cota (s.f.)
<i>it</i>	quota parte (s.f.) quota (s.f.) contingente (s.m.)
<i>pt</i>	quota (s.f.) cota (s.f.) [BR]
<i>en</i>	share quota

**29. ro cotizatie (s.f.)**

Sumă de bani datorată periodic de către membrii unei organizații sau asociații.

<i>ca</i>	cotització (n.f.)
<i>es</i>	cotización (s.f.) contribución (s.f.)
<i>fr</i>	contribution (n.f.) cotisation (s.f.) imposition (n.f.) taxation (n.f.)

<i>gl</i>	cotización (s.f.)
<i>it</i>	contributo (s.m.) imposizione (s.f.) tassazione (s.f.) determinazione dell'imponibile (s.f.)
<i>pt</i>	cotização (s.f.)
<i>en</i>	contribution
<b>30. ro</b>	<b>credit de impozit (s.n.)</b>
	Reducerea impozitului datorat de către o persoană în țara de origine, privind impozitele pe venit, pentru veniturile de aceeași natură realizate și impozitate în străinătate.
	NOTĂ. Prin această procedură se evită dubla impozitare pentru impozitele directe.
<i>ca</i>	crèdit tributari (n.m.)
<i>es</i>	crédito fiscal (s.m.) crédito tributario (s.m.) crédito impositivo (s.m.)
<i>fr</i>	crédit d'impôt (n.m.) dégrèvement fiscal (n.m.) crédit remboursable (n.m.) [FR]
<i>gl</i>	crédito impositivo (s.m.) crédito de imposto (s.m.)
<i>it</i>	credito d'imposta (s.m.) riduzione d'imposta (s.f.)
<i>pt</i>	crédito de imposto (s.m.)
<i>en</i>	tax credit abatement



**31. ro credit fiscal (s.n.)**

Credit de impozit pe care fiscul îl acordă particularilor care au primit în cursul anului de impozitare dividende de la societăți impozabile.

*ca* crèdit tributari de dividends (n.m.)

*es* haber fiscal (s.m.) [ES]

activo fiscal (s.m.) [ES]

crédito fiscal sobre los dividendos repartidos por sociedades residentes (s.m.) [ES]

crédito tributario por dividendo (s.m.) [MX]

crédito fiscal por dividendo (s.m.) [MX]

*fr* avoir fiscal (n.m.) [FR]

crédit d'impôt pour dividendes (n.m.) [CA]

*gl* crédito fiscal (s.m.)

*it* credito d'imposta sui dividendi (s.m.)

*pt* crédito fiscal (s.m.)

*en* dividend tax credit

**32. ro daună-interese (s.)**

Suma plătită, în baza răspunderii contractuale, de către partea care, prin neexecutarea sau executarea defectuoasă, din culpă, a unei obligații, produce un prejudiciu celeilalte părți.

*ca* danys i perjudicis (n.m.pl.)

indemnització (n.f.)

compensació (n.f.)

rescabament (n.m.)

*es* daños y perjuicios (s.m.pl.)

- indemnización (s.f.)  
 indemnización por daños y perjuicios (s.f.) [MX]  
 compensación (s.f.)
- fr* indemnité (n.f.)  
 dédommagement (n.m.)  
 dommages-intérêts (n.m.pl.)  
 compensation (n.f.)
- gl* indemnización (s.f.)  
 indemnización por danos e perdas (s.f.)
- it* indennità (s.f.)  
 indennizzo (s.m.)  
 risarcimento (s.m.)  
 rimborso (s.m.)
- pt* indemnização (n.f.)  
 indenização (n.f.) [BR]  
 compensação (n.f.)
- en* indemnity
- 33. ro      **declarație fiscală (s.f.)****
- Document întocmit și transmis autorității fiscale de către persoanele prevăzute de legea fiscală care servește stabilirii cuantumului impozitelor și contribuțiilor datorate.
- ca*      declaració de la renda (n.f.)
- es*      declaración de la renta (s.f.) [ES]  
 declaración fiscal (s.f.)  
 declaración tributaria (s.f.) [ES]  
 declaración de impuestos (s.f.) [MX]  
 declaración del impuesto sobre la renta (s.f.) [MX]

<i>fr</i>	déclaration fiscale (n.f.) déclaration d'impôt (n.f.)
<i>gl</i>	declaración tributaria (s.f.) declaración fiscal (s.f.) declaración da renda (s.f.)
<i>it</i>	dichiarazione dei redditi (s.f.) denuncia dei redditi (s.f.) dichiarazione d'imposta (s.f.)
<i>pt</i>	declaração de rendimentos (n.f.)
<i>en</i>	income tax return tax return
<b>34. ro</b>	<b>decont (s.n.)</b>  Document stabilit de lege, cu ajutorul căruia se stabilește cuantumul și justificarea unor cheltuieli.
<i>ca</i>	desglossament (n.m.)
<i>es</i>	desglose (s.m.) [ES] desglose de factura (s.m.) [MX] desglose detallado de factura (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	décompte (n.m.)
<i>gl</i>	desagregación (s.f.)
<i>it</i>	rendiconto (s.m.)
<i>pt</i>	factura detalhada (s.f.) [PT] detalhamento da fatura (s.m.) [BR]
<i>en</i>	detailed account breakdown

**35. ro deconta (v.tr.)**

Operațiune financiară strict reglementată, prin care o entitate restituie unei persoane o sumă de bani pentru a acoperi anumite cheltuieli efectuate.

*ca* descomptar (v.tr.)

deduir (v.tr.)

rebaixar (v.tr.)

*es* deducir (v.tr.)

*fr* décompter (v.tr.)

soustraire (v.tr.)

déduire (v.tr.)

*gl* deducir (v.tr.)

*it* dedurre (v.tr.)

detrarre (v.tr.)

defalcare (v.tr.)

*pt* deduzir (v.tr.) [BR]

subtraír (v.tr.)

*en* deduct

**36. ro decontarea cheltuielilor cu transportul și cazarea (s.f.)**

Restituirea, în condițiile legii, de către operatorii economici, a cheltuielilor efectuate de persoane aflate în raporturi contractuale cu aceștia, legate de desfășurarea activității.

*ca* descomptar les dietes (v.tr.)

*es* deducción de dietas (s.f.) [ES]

deducción degastos de desplazamiento y estancia (s.f.)  
[ES]

- pago de dietas para gastos de desplazamiento y estancia  
(s.m.) [ES]
- pago de viáticos y pasajes (s.m.) [MX]
- fr* indemnité de déplacement quotidienne (n.f.)  
indemnité forfaitaire quotidienne (n.f.)
- gl* pagamento de axudas de custo (s.m.)
- it* diaria (s.f.)
- pt* ajuda de custos (s.f.) [PT]  
pagamento de gastos diários (s.m.) [BR]
- en* per diem travel allowance  
per diem travelling allowance

**37. ro deducere fiscală (s.f.)**

Operațiune prevăzută de lege, specifică impozitelor directe, prin care se scad anumite sume din cuantumul materiei impozabile, în vederea stabilirii bazei de calcul a unui impozit.

- ca* deducció (n.f.)  
deducció fiscal (n.f.)
- es* deducción fiscal (s.f.)  
desgravación fiscal (s.f.) [ES]  
deducción de impuestos (s.f.) [MX]
- fr* déduction fiscale (n.f.)  
déduction d'impôt (n.f.)
- gl* dedución fiscal (s.f.)

<i>it</i>	detrazione dell'imposta (s.f.) detrazione delle imposte (s.f.) deduzione dell'imposta (s.f.)
<i>pt</i>	dedução fiscal (s.f.)
<i>en</i>	tax deduction

**38. ro deductibil (adj., s.n.)**

Calitate atribuită prin legea fiscală unor categorii de cheltuieli în scopul stabilirii bazei de calcul a impozitului direct sau a TVA de plată.

<i>ca</i>	deduibile (adj.)
<i>es</i>	deducible (adj.)
<i>fr</i>	déductible (adj.) admis en déduction (adj.) admissible (adj.)
<i>gl</i>	deducible (adx.) deducíbel (adx.)
<i>it</i>	deducibile (agg.)
<i>pt</i>	dedutível (adj.)
<i>en</i>	deductible

**39. ro dispoziție fiscală (s.f.)**

Regulă stabilită prin legislația fiscală.

<i>ca</i>	norma tributària (n.f.)
<i>es</i>	disposición fiscal (s.f.)
<i>fr</i>	disposition fiscale (n.f.)
<i>gl</i>	disposición fiscal (s.f.)

- it* dispoziție fiscală (s.f.)
- pt* disposição fiscal (s.f.) [PT]  
medida fiscal (s.f.) [BR]
- en* tax provision
- 40. ro domiciliu fiscal (s.n.)**
- Adresa locului, în funcție de care se stabilește instituția fiscală care administrează obligațiile fiscale ale contribuabilului, stabilită în baza legii care guvernează această materie.
- ca* domicili fiscal (n.m.)
- es* domicilio fiscal (s.m.)
- fr* domicile fiscal (n.m.)
- gl* domicilio fiscal (s.m.)
- it* domicilio fiscale (s.m.)
- pt* domicílio fiscal (s.m.)
- en* tax domicile  
fiscal domicile
- 41. ro evaziune fiscală ilegală (s.f.)**
- evaziune fiscală ilicită (s.f.)  
evaziune fiscală frauduloasă (s.f.)  
fraudă fiscală (s.f.)
- Acțiune conștientă a contribuabilului care violează o prescripție legală, cu scopul de a nu plăti obligațiile fiscale cuvenite.
- ca* frau fiscal (n.m.)  
evasió d'impostos (n.f.)

		evasió fiscal (n.f.)
<i>es</i>		evasión fiscal (s.f.)
		evasión tributaria (s.f.) [ES]
		fraude fiscal (s.m.) [ES]
		evasión de impuestos (s.f.) [MX]
		defraudación fiscal (s.f.) [MX]
<i>fr</i>		fraude fiscale (n.f.)
		évasion fiscale illégale(n.f.) [FR, BE]
		évasion fiscale (n.f.) [CA]
		contournement (n.m.)
<i>gl</i>		fraude fiscal (s.f.)
		evasión fiscal ilegal (s.f.)
		evasión tributaria ilegal (s.f.)
<i>it</i>		evasione fiscale (s.f.)
		frode fiscale (s.f.)
<i>pt</i>		evasão fiscal (s.f.) [BR]
		fraude fiscal (s.f.)
<i>en</i>		tax evasion
<b>42. ro</b>		<b>evaziune fiscală legală (s.f.)</b>
		eludare fiscală (s.f.)
		optimizare fiscală (s.f.)
		Exploatarea prevederilor legale în interesul propriu de către contribuabil pentru reducerea cuantumului obligației de plată.
<i>ca</i>		economia d'opció (n.f.)
		elusió fiscal (n.f.)
<i>es</i>		evasión fiscal legal (s.f.) [ES]



- elusión fiscal (s.f.)  
 elusión de impuestos (s.f.) [MX]  
 evasión legal de impuestos (s.f.) [MX]  
 elusión tributaria (s.f.) [ES]
- fr* évacion fiscale légale (n.f.)  
 évitement fiscal (n.m.)  
 optimisation fiscale (n.f.) [FR]  
 évitement fiscal (n.m.) [CA]  
 choix de la voie la moins imposée (n.m.) [BE]  
 évacion fiscale légale (n.f.) [FR, BE]
- gl* evasión fiscal legal (s.f.)  
 evasión tributaria legal (s.f.)  
 elusión tributaria (s.f.)  
 elusión fiscal (s.f.)
- it* elusione fiscale (s.f.)  
 elusione fiscale (s.f.)
- pt* elusão fiscal (s.f.) [PT]  
 elisão fiscal (s.f.) [BR]
- en* tax avoidance
- 43. ro fisc (s.m.)**  
 autoritate fiscală (s.f.)  
 administrație fiscală (s.f.)
- Ansamblul instituțiilor care constituie administrația fiscală la nivelul unui stat prin care se realizează aplicarea reglementărilor în materie fiscală.
- ca* fisc (n.m.)  
 administració tributària (n.f.)

- 
- es* fisco (s.m.)  
administración tributaria (s.f.)  
autoridad fiscal (s.f.)  
hacienda pública (s.f.) [MX]
- fr* fisc (n.m.)  
administration fiscale (n.f.)  
autorités fiscales (n.f.pl.)  
administration de l'impôt (n.f.)
- gl* Administración tributaria (s.f.)  
Facenda pública (s.f.)  
Administración fiscal (s.f.)  
Axencia Tributaria (s.f.)  
Axencia Estatal da Administración Tributaria (s.f.)
- it* fisco (s.m.)  
autorità fiscale (s.f.)  
amministrazione finanziaria (s.f.)  
amministrazione fiscale (s.f.)
- pt* administração tributária (s.f.) [PT]  
fisco (s.m.)  
autoridade fiscal (s.f.)  
fazenda (s.f.) [BR]
- en* tax authorities (pl.)  
taxation authorities

**44. ro fiscal (adj.)**

Care aparține fiscoi, privitor la fisc, de fisc.

<i>ca</i>	fiscal (adj.)
<i>es</i>	fiscal (adj.)
<i>fr</i>	fiscal (adj.)
<i>gl</i>	fiscal (adx.)
<i>it</i>	fiscate (agg.)
<i>pt</i>	fiscal (adj.) tributário (adj.)
<i>en</i>	fiscal

**45. ro fiscalitate (s.f.)**

Ansamblul reglementărilor, tehnicilor și procedurilor în vigoare, vizând impozitele, taxele și contribuțiile prin care se realizează politica fiscală a unui stat.

<i>ca</i>	fiscalitat (n.f.)
<i>es</i>	fiscalidad (s.f.)
<i>fr</i>	fiscalité (n.f.)
<i>gl</i>	fiscalidade (s.f.)
<i>it</i>	fiscalità (s.f.)
<i>pt</i>	fiscalidade (s.f.) tributação (s.f.)
<i>en</i>	taxation

- 46. ro      fiscalitate directă (s.f.)**  
impozitare directă (s.f.)  
Ansamblul reglementărilor, tehnicilor și procedurilor care vizează domeniul impozitelor directe.
- ca*      imposició directa (n.f.)  
fiscalitat directa (n.f.)
- es*      fiscalidad directa (s.f.)  
imposición directa (s.f.) [MX]  
tasación directa (s.f.) [MX]
- fr*      fiscalité directe (n.f.)
- gl*      imposición directa (s.f.)  
fiscalidade directa (s.f.)
- it*      fiscalità diretta (s.f.)
- pt*      fiscalidade direta (s.f.) [PT]  
tributação direta (s.f.) [BR]
- en*      direct taxation
- 47. ro      fiscalitate imobiliară (s.f.)**  
Ansamblul reglementărilor, tehnicilor și procedurilor care vizează deținerea și transferul proprietății asupra bunurilor imobiliare.
- ca*      fiscalitat immobiliària (n.f.)
- es*      fiscalidad inmobiliaria (s.f.)  
legislación fiscal inmobiliaria (s.f.) [MX]
- fr*      fiscalité immobilière (n.f.)
- gl*      fiscalidade inmobiliaria (s.f.)
- it*      fiscalità immobiliare (s.f.)
- pt*      tributação imobiliária (s.f.)
- en*      real estate tax legislation

- 48. ro fiscalitate indirectă (s.f.)**  
impozitare indirectă (s.f.)  
Ansamblul reglementărilor, tehnicilor și procedurilor care vizează domeniul impozitelor indirecte.
- ca* imposició indirecta (n.f.)  
fiscalitat indirecta (n.f.)
- es* fiscalidad indirecta (s.f.)  
imposición indirecta (s.f.) [MX]  
tasación indirecta (s.f.) [MX]
- fr* fiscalité indirecte (n.f.)
- gl* imposición indirecta (s.f.)  
fiscalidade indirecta (s.f.)
- it* fiscalità indiretta (s.f.)
- pt* fiscalidade indireta (s.f.) [PT]  
tributação indireta (s.f.) [BR]
- en* indirect taxation
- 49. ro import de bunuri de consum (s.f.)**  
Operațiune comercială cuprinsă în sfera de aplicare a taxei pe valoarea adăugată, care constă în introducerea într-o țară a unor bunuri provenind din țări străine care satisfac direct consumatorii.
- ca* importació de béns de consum (n.f.)
- es* importación de bienes de consumo (s.f.)
- fr* importation de biens de consommation (n.f.)
- gl* importación de bens de consumo (s.f.)

---

<i>it</i>	importazione di beni di consumo (s.f.)
<i>pt</i>	importação de bens de consumo (s.f.)
<i>en</i>	importation of consumer goods
<b>50. ro</b>	<b>impozabil (adj.)</b>
	Calitate atribuită conform prevederilor legii fiscale ca putând fi supusă unui impozit.
<i>ca</i>	imposable (adj.)
<i>es</i>	imponible (adj.) [ES]
<i>es</i>	gravable (adj.) [MX]
<i>fr</i>	imposable (adj.) assujetti à l'impôt (adj.) soumis à l'impôt (adj.) passible d'impôts (adj.)
<i>gl</i>	suxeito –ta a imposto (loc.adx.) impoñible (adx.) impoñíbel (adx.)
<i>it</i>	imponibile (agg.) soggetto all'imposta (agg.) soggetto a imposta (agg.)
<i>pt</i>	tributável (adj.) taxável (adj.)
<i>en</i>	taxable

**51. ro impozit (s.n.)**

Prelevare obligatorie, nerambursabilă și fără contraprestație directă și imediată impusă de către puterea legiuitoare competentă, asupra veniturilor, patrimoniului, cheltuielilor persoanelor fizice și juridice.

*ca* impost (n.m.)

*es* impuesto (s.m.)

*fr* impôt (n.m.)

*gl* imposto (s.m.)

*it* imposta (s.f.)

*pt* imposto (s.m.)

tributo (s.m.)

*en* tax

**52. ro impozit (pe profit) amânat (s.n.)**

Impozitul plătitibil/recuperabil în perioadele viitoare în legătură cu diferențele temporare impozabile/deductibile dintre valoarea contabilă a unui activ sau a unei datorii și valoarea fiscală a acestora.

*ca* impost diferit (n.m.)

*es* impuesto diferido (s.m.)

*fr* impôt différé (n.m.) [FR, BE,

Conseil des normes comptables internationales]

impôt futur (n.m.) [CA]

impôt reporté (n.m.) [CA]

*gl* imposto diferido (s.m.)

- it*      imposta differita (s.f.)  
*pt*      imposto diferido (s.m.)
- en*      deferred tax  
future tax [CA]
- 53. ro      **impozit amânat pasiv (s.n.)****
- Impozit calculat în funcție de diferența dintre valoarea contabilă a elementelor din bilanț și valoarea lor fiscală.
- NOTĂ. Se ia în calcul rata de impunere în vigoare la data bilanțului și a cărei plată este reportată la o dată ulterioară.
- ca*      passiu per impost diferit (n.m.)  
*es*      pasivo por impuesto diferido (s.m.) [ES]  
impuesto diferido pasivo (s.m.) [MX]  
crédito fiscal diferido (s.m.) [MX]  
*fr*      passif d'impôt différé (n.m.) [FR, BE]  
passif d'impôt futur (n.m.) [CA]  
passif d'impôt reporté (n.m.) [CA]  
*gl*      imposto diferido pasivo (s.m.)  
*it*      imposta differita passiva (s.f.)  
*pt*      passivo fiscal diferido (s.m.)
- en*      deferred tax credit
- 54. ro      **impozit direct (s.n.)****
- Prelevare obligatorie instituită în sarcina persoanelor fizice, juridice și a altor entități fără personalitate juridică.
- ca*      impost directe (n.m.)  
*es*      impuesto directo (s.m.)



<i>fr</i>	impôt direct (n.m.)
<i>gl</i>	imposto directo (s.m.)
<i>it</i>	imposta diretta (s.f.)
<i>pt</i>	imposto direto (s.m.)
<i>en</i>	direct tax

**55. ro impozit forfetar (s.n.)**

Sumă fixă periodică stabilită în sarcina persoanelor fizice și/sau juridice în funcție de un anumit parametru.

NOTĂ. Corespunde unui dublu obiectiv, simplificarea procedurilor fiscale și reducerea fenomenului evaziunii fiscale.

<i>ca</i>	impost fix (n.m.)
<i>es</i>	impuesto a tanto alzado (s.m.) [ES] impuesto uniforme (s.m.) impuesto fijo (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	impôt forfaitaire (n.m.)
<i>gl</i>	imposto a tanto alzado (s.m.)
<i>it</i>	imposta forfettaria (s.f.)
<i>pt</i>	imposto fixo (s.m.)
<i>en</i>	flat tax

**56. ro impozit funciar (s.n.)**

Impozit pe care îl plătește cineva pentru un teren care se află în proprietatea sa.

<i>ca</i>	impost sobre béns immobles (n.m.) IBI (n.m.)
<i>es</i>	contribución territorial (s.f.) [ES] impuesto sobre bienes inmuebles (s.m.) impuesto predial (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	impôt foncier (n.m.) taxe foncière (n.f.)
<i>gl</i>	imposto sobre bens inmobles (s.m.) IBI (sg.)
<i>it</i>	imposta fondiaria (s.f.) imposta patrimoniale (s.f.) imposta sulla proprietà (s.f.) imposta immobiliare (s.f.)
<i>pt</i>	imposto imobiliário (s.m.) [PT] imposto predial (s.m.) [BR]
<i>en</i>	property tax real estate tax

**57. ro      **impozit indirect (s.n.)****

Prelevare obligatorie a cărui plătitor este operatorul economic care produce și/sau comercializează bunuri, precum și prestatorul de servicii.

NOTĂ. Operațiune suportată de către consumatorul final al bunurilor și serviciilor, prin însăși voința legiuitorului, datorită modului în care se formează prețul de vânzare al mărfurilor sau tarifele serviciilor.

<i>ca</i>	impost indirecte (n.m.)
<i>es</i>	impuesto indirecto (s.m.)

<i>fr</i>	impôt indirect (n.m.)
<i>gl</i>	imposto indirecto (s.m.)
<i>it</i>	imposta indiretta (s.f.)
<i>pt</i>	imposto indireto (s.m.)
<i>en</i>	indirect tax

**58. ro      **impozit pe profit (s.n.)****

Impozit direct datorat de către persoanele juridice, de asocierile dintre persoanele juridice și/sau fizice sau de alte entități care desfășoară activități generatoare de profit.

<i>ca</i>	impost sobresocietats (n.m.)
<i>es</i>	impuesto sobre/de beneficios (s.m.) [ES] impuesto sobre/de sociedades (s.m.) [ES] impuesto sobre la renta corporativo (s.m.) [MX] impuesto corporativo (s.m.) [MX] impuesto sobre la renta de personas morales (s.m.) [MX] impuesto a personas morales (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	impôt sur les bénéfices (n.m.) [CA, FR] impôt des sociétés (n.m.) [BE] impôt sur le revenu des sociétés (n.m.) [CA]
<i>gl</i>	imposto sobre a renda de sociedades (s.m.) IRS (s.m.) imposto de sociedades (s.m.)
<i>it</i>	imposta sugli utili (s.f.) imposta sulle società (s.f.) imposta sul reddito delle società (IRES) (s.f.)

- pt* imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas (IRC)  
[PT]  
lucro corporativo (s.m.) [BR]
- en* corporate income tax  
corporation income tax
- 59. ro **impozit pe venit (s.n.)****  
Impozit direct datorat de persoane fizice rezidente și nerezidente, în condiții prevăzute de legea fiscală, pentru o diversitate de venituri obținute din diferite activități.
- ca* impost sobre la renda de les persones físiques (n.m.)  
impost sobre la renda (n.m.)  
IRPF (n.m.)
- es* impuesto sobre la renta (s.m.) [ES]  
impuesto sobre la renta de las personas físicas  
(IRPF) (s.m.) [ES]  
impuesto sobre la renta (ISR) (s.m.) [MX]  
impuesto sobre la renta de personas físicas (s.m.) [MX]
- fr* impôt sur le revenu (n.m.) [CA, FR]  
impôt des particuliers (n.m.) [CA]  
impôt des personnes physiques (n.m.) [BE]  
IR (n.m.) [CA, FR]  
IPP (n.m.) [BE]
- gl* imposto sobre a renda das persoas físicas (s.m.)  
IRPF (s.m.)  
imposto sobre a renda (s.m.)
- it* imposta sul reddito (s.f.)  
imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) (s.f.)

- pt* imposto sobre os rendimentos de pessoas singulares (s.m.)  
[PT]  
imposto de renda de pessoa física (IRPF) (s.m.) [BR]
- en* personal income tax  
income tax
- 60. ro** **impozita (v.tr.)**  
A institui o obligație de plată în sarcina unui plătitor și a asigura condițiile de colectare ale acesteia.
- ca* gravar (v.tr.)
- es* gravar con impuestos (v.tr.) [ES]  
gravar (v.tr.) [MX]  
tasar (v.tr.) [MX]
- fr* imposer (v.tr.)
- gl* gravar (v.tr.)  
gravar con impostos (loc.v.)
- it* imporre (v.tr.)
- pt* tributar (v.tr.)  
taxar (v.tr.)
- en* tax (v.tr.)
- 61. ro** **impozitare (s.f.)**  
impunere (s.f.)  
taxare (s.f.)  
Ansamblu de tehnici și proceduri prin care se aplică prevederile legii fiscale.
- ca* determinació de la base imposable (n.f.)  
imposició (n.f.)

<i>es</i>	imposición (s.f.) tributación (s.f.) determinación de la base imponible (s.f.) [ES] tasación (s.f.)
<i>fr</i>	imposition (n.f.) taxation (n.f.)
<i>gl</i>	imposición (s.f.) tributación (s.f.)
<i>it</i>	imposizione (s.f.) tassazione (s.f.)
<i>pt</i>	tributação (s.f.) taxação (s.f.)
<i>en</i>	assessment

**62. ro impozitat (adj., s.m.)**

Materie prevăzută de legea fiscală care intră în sfera de cuprindere a unui impozit.

<i>ca</i>	tributari -ària (adj.)
<i>es</i>	gravado (con impuestos) (p.p.) [ES] tributario (adj., s.m.) [ES] tasado (adj.) [MX]
<i>fr</i>	réparti (adj.) imposé (adj.)
<i>gl</i>	contribuínte (s.)
<i>it</i>	tassato (agg.) assoggettato (agg.)
<i>pt</i>	contribuinte (s.m., s.f.)
<i>en</i>	assessed

**63. ro impozite, taxe și vărsăminte asimilate (s.pl.)**

Cheltuieli de exploatare reprezentate de cheltuielile cu impozitele, taxele și vărsămintele asimilate suportate de întreprindere, indiferent de rezultatul exercițiului.

<i>ca</i>	taxes, contribuciones especiales i impuestos (n.m.pl.)
<i>es</i>	impuestos, tasas y tributos asimilados (s.pl.) [ES] impuestos, tasas y contribuciones (s.pl.) [ES] impuestos, tasas y contribuciones relacionadas (s.m.pl.) [MX]
<i>fr</i>	impôts, taxes et versements assimilés (n.m.pl.)
<i>gl</i>	impostos, taxas e pagamentos similares (s.pl.)
<i>it</i>	imposte, tasse e versamenti (s.pl.)
<i>pt</i>	impostos, taxas e contribuições de melhoria (s.m.pl.)
<i>en</i>	taxes, fees and similar payments taxes, fees and related payments

**64. ro imputare fiscală (s.f.)**

Executare a obligației de plată a impozitelor.

<i>ca</i>	pagament del deute tributari (n.m.)
<i>es</i>	imputación fiscal (s.f.)
<i>fr</i>	imputation des paiements (n.f.)
<i>gl</i>	imputación fiscal (s.f.)
<i>it</i>	imputazione fiscale (s.f.)
<i>pt</i>	execução fiscal (s.f.)
<i>en</i>	application of payments

**65. ro indexare (s.f.)**

Corelare a salariilor cu nivelul prețurilor.

*ca* indexació (n.f.)

*es* indexación (s.f.)

*fr* indexation (n.f.)

*gl* indexación (s.f.)

*it* indicizzazione (s.f.)

*pt* indexação (s.f.)

*en* indexation

**66. ro inginerie fiscală (s.f.)**

Operațiune de consultanță justificată de către promotori ca reacție la modificarea continuă a legii fiscale prin care se schimbă regulile privind achiziția, deținerea și transmiterea activelor patrimoniale.

*ca* enginyeria fiscal (n.f.)

*es* ingeniería fiscal (s.f.)

*fr* ingénierie fiscale (n.f.)

*gl* enxeñaría fiscal (s.f.)

enxeñería fiscal (s.f.)

*it* ingegneria fiscale (s.f.)

*pt* engenharia fiscal (s.f.)

*en* tax engineering

**67. ro împrumut nerambursabil (s.n.)**

Împrumut pe care beneficiarul nu îl restituie.



<i>ca</i>	emprèstit no amortitzable (n.m.)
<i>es</i>	préstamo no reembolsable (s.m.)
<i>fr</i>	emprunt non remboursable (n.m.)
<i>gl</i>	préstamo non-reembolsable (s.m.)
<i>it</i>	prestito non rimborsabile (s.m.)
<i>pt</i>	empréstimo não-reembolsável (s.m.)
<i>en</i>	non-repayable loan

**68. ro      **încasare de fonduri (s.f.)****

Operațiune prin care se primește o sumă de bani ca urmare a unor tranzacții comerciale sau în baza unor convenții.

<i>ca</i>	cobrament de fons (n.m.)
<i>es</i>	cobro de fondos (s.m.) recaudación de fondos (s.f.)
<i>fr</i>	encaissement de fonds (n.m.)
<i>gl</i>	recadación de fondos (s.f.)
<i>it</i>	riscossione dei fondi (s.f.)
<i>pt</i>	arrecadação de fundos (s.f.)
<i>en</i>	receipt of funds collection of funds

**69. ro      **înlesnire la plata impozitului pe profit (s.f.)****

facilitate fiscală (s.f.)

Decizie a administrației fiscale competente ca urmare a cererii justificate a contribuabilului care să permită acestuia să-și onoreze obligațiile fiscale restante.

NOTĂ. Exemple: eșalonări la plată, amânări etc. în condițiile legii fiscale.

<i>ca</i>	facilitat de pagament de l'impost sobre societats (n.f.)
<i>es</i>	facilidad de pago del impuesto sobre beneficios (s.f.) [ES] facilidad de pago del impuesto sobre ganancia de capital (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	facilité de paiement de l'impôt sur les bénéfiques (n.f.)
<i>gl</i>	facilidades de pagamento do imposto sobre beneficios (s.f.)
<i>it</i>	facilitazione di pagamento delle imposte sul reddito delle società (s.f.)
<i>pt</i>	facilidade de pagamento de impostos sobre benefícios (s.f.) [PT]
<i>en</i>	tax facility
<b>70. ro</b>	<b>în vigoare (loc.adj.)</b> Reglementări care se aplică în momentul sau în perioada în care are loc fapțul, sau se desfășoară activitatea, care generează obligația de plată a impozitului, taxei sau contribuției.
<i>ca</i>	en vigor (adj.)
<i>es</i>	en vigor (loc.adj.) vigente (adj.)
<i>fr</i>	en vigueur (adj.) adopté (adj.) (IASB)
<i>gl</i>	vixente (adx.) en vigor (loc.adx.)
<i>it</i>	vigente (agg.) in vigore (agg.)
<i>pt</i>	em vigor (loc.adv.)
<i>en</i>	enacted

**71. ro justiție fiscală (s.f.)**

Principiu promovat de iluminismul francez care implică repartizarea sarcinii fiscale între contribuabili, în funcție de capacitatea lor contributivă.

*ca* justícia fiscal (n.f.)

*es* justicia fiscal (s.f.)

*fr* justice fiscale (n.f.)

*gl* xustiza fiscal (s.f.)

*it* giustizia fiscale (s.f.)

*pt* justiça fiscal (s.f.)

*en* tax justice

**72. ro legiuitor în materie fiscală (s.m.)**

Autoritate care emite reglementări în materia fiscală.

*ca* legislador -a tributari -ària (n.m., f.)

*es* legislador -a tributario -aria (s.m., f.) [ES]

legislador -a fiscal (s.m., f.)

*es* legislador en materia fiscal (s.m.) [MX]

*fr* législateur fiscal (n.m.)

*gl* lexislador en materia fiscal (s.m.)

lexislador en materia tributaria (s.m.)

*it* legislature fiscale (s.m.)

*pt* legislador fiscal (s.m.)

*en* tax legislator

- 73. ro liberă circulație de consum (s.f.)**  
Posibilitate a consumatorilor de a achiziționa bunuri și servicii din orice stat membru al unei piețe comune fără restricții.
- ca* lliure circulació (n.f.)  
*es* libre circulación de consumo (s.f.)  
libre circulación de bienes (s.f.) [ES]  
*fr* libre circulation en consommation (n.f.)  
circulation libre en consommation (n.f.)  
*gl* despacho a libre práctica (s.m.)  
*it* libera circolazione dei beni di consumo (s.f.)  
*pt* livre circulação dos bens de consumo (s.f.)
- en* release in free circulation
- 74. ro liberă circulație a mărfurilor (s.f.)**  
Parte integrantă a Uniunii vamale dintre statele membre ale U.E., implicând desființarea taxelor vamale, a restricțiilor cantitative asupra schimburilor comerciale și a măsurilor echivalente și stabilirea unui tarif exterior comun pentru Comunitate.
- ca* lliure circulació de mercaderies (n.f.)  
*es* libre circulación de mercancías (s.f.) [ES]  
*es* libre circulación de mercancía (s.f.) [MX]  
*fr* libre circulation de marchandises (n.f.)  
*gl* libre circulación de mercadorías (s.f.)

<i>it</i>	libera circolazione delle merci (s.f.)
<i>pt</i>	livre circulação de mercadorias (s.f.)
<i>en</i>	free movement of goods free circulation of goods

**75. ro lichidare a impozitului (s.f.)**

Operațiune tehnică specifică executării veniturilor bugetare din impozite directe.

NOTĂ. Prin această operațiune, administrația fiscală competentă determină cuantumul impozitului conform prevederilor legii fiscale în vigoare, urmată de deschiderea rolului fiscal al contribuabilului în care se va înscrie suma datorată.

<i>ca</i>	liquidació de l'impost (n.f.)
<i>es</i>	liquidación de impuestos (s.f.)
<i>fr</i>	liquidation de l'impôt (n.f.)
<i>gl</i>	liquidación de impostos (s.f.)
<i>it</i>	liquidazione dell'imposta (s.f.)
<i>pt</i>	liquidação do imposto (s.f.)
<i>en</i>	tax settlement

**76. ro livrare intracomunitară (s.f.)**

Livrare de bunuri atunci când expedierea sau transportul bunurilor se face dintr-un stat membru al U.E. într-un alt stat membru.

<i>ca</i>	lliurament intracomunitari (n.m.)
-----------	-----------------------------------

- es* entrega intracomunitaria (s.f.)
- fr* livraison intracommunautaire (n.f.)
- gl* entrega intracomunitaria (s.f.)
- it* fornitura intracomunitaria (s.f.)
- pt* entrega intracomunitária (s.f.)
- en* intra-community delivery
- 77. ro majorare de întârziere (s.f.)**
- Sanțiune prevăzută de legea fiscală pentru fapta contribuabilului de a nu achita la scadență obligația fiscală principală datorată.
- ca* recàrrec per extemporaneïtat (n.m.)
- es* recargo por demora (s.m.) [ES]  
aumento por retraso en el pago de la contribución a la Seguridad Social (s.m.) [ES]  
multa por retraso (s.f.) [MX]  
multa moratoria (s.f.) [MX]
- fr* majoration de retard (n.f.)
- gl* recarga por demora (s.f.)
- it* penalità di ritardo (s.f.)
- pt* multa de mora (s.f.)
- en* penalty on arrears  
late charge
- 78. ro marjă de profit (s.f.)**
- Indicator financiar care exprimă procentual capacitatea unei firme de a obține profit.

<i>ca</i>	marge de benefici (n.m.)
<i>es</i>	margen de beneficio(s) (s.m) [ES] margen de ganancia (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	marge de profit (n.f.) marge bénéficiaire (n.f.)
<i>gl</i>	marxe de beneficio (s.f.)
<i>it</i>	margine di profitto (s.m.)
<i>pt</i>	margem de lucro (s.f.)
<i>en</i>	profit margin

**79. ro neimpozabil (adj.)**

scutit de impozit (adj.)

Exceptat de la plata impozitului din rațiuni economice și/sau sociale.

<i>ca</i>	exempt -a d'impostos (adj.) lliure d'impostos (adj.)
<i>es</i>	libre de impuestos (adj.) exento de impuestos (adj.)
<i>fr</i>	exempt d'impôt (adj.) non imposable (adj.) exonéré d'impôt (adj.) libre d'impôt (adj.) en franchise d'impôt (adj.) immunisé d'impôt (adj.)
<i>gl</i>	exento -ta de impostos (loc.adx.) libre de impostos (loc.adx.)
<i>it</i>	esente da imposta (agg.) non imponibile (agg.)

- in esenzione di imposta (agg.)  
*pt* isento de impostos (adj.)
- en* tax free  
tax exempt
- 80. ro neimpozitare (n.f.)**  
Definirea prin legea fiscală a unor categorii de venituri sau a unor sume aflate sub o mărime absolută care sunt scoase din sfera de aplicare a impozitului pe venit.
- ca* ingresos no tributari (n.m.)  
*es* ingreso no tributario (s.m.) [ES]  
no tributación de la renta (s.f.) [ES]  
ingreso sin impuestos (s.m.) [MX]
- fr* non-imposition de revenu (n.f.)  
*gl* ingresos non-tributarios (s.m.)  
*it* non imposizione del reddito (s.f.)  
*pt* rendimento não-tributável (s.m.)
- en* non-taxation of revenue  
non-taxation of income
- 81. ro neplată la termen (s.f.)**  
neachitare la termen (s.f.)  
Acțiune a plătitorului de impozit de a nu respecta termenul de scadență al obligației fiscale principale.  
NOTĂ. Sancționată cu plata de dobânzi și penalități de întârziere.



<i>ca</i>	pagament fora de termini (n.m.)
<i>es</i>	pago atrasado (s.m.) pago retrasado (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	paiement tardif (n.m.) paiement en retard (n.m.) retard de paiement (n.m.)
<i>gl</i>	pagamento atrasado (s.m.) atraso no pagamento (s.m.)
<i>it</i>	pagamento tardivo (s.m.) ritardo nei pagamenti (s.m.)
<i>pt</i>	pagamento em atraso (s.m.) atraso no pagamento (s.m.)
<i>en</i>	late payment

**82. ro nerespectare (s.f.)**

Conduită a plătitorului de impozite care are ca efect ignorarea și/sau încălcarea prevederilor legii fiscale.

<i>ca</i>	incompliment (n.m.)
<i>es</i>	incumplimiento (s.m.) no conformidad (s.f.) infracción (s.m.)
<i>fr</i>	non-conformité (n.f.) non-respect (n.m.) manquement (n.m.)
<i>gl</i>	incumprimento (s.m.)
<i>it</i>	trasgressione (s.f.) violazione (s.f.)

- pt* incumprimento [PT]  
nã-cumprimento (s.m.) [BR]
- en* non-compliance
- 83. ro neutralitate fiscală (s.f.)**
- Principiu care implică faptul că o fiscalitate optimală nu trebuie să determine dezechilibre în comportamentul agenților economici.
- NOTĂ. Se realizează prin crearea unor condiții egale investitorilor, capitalului străin și român.
- ca* neutralitat fiscal (n.f.)
- es* neutralidad fiscal (s.f.)
- fr* neutralité fiscale (n.f.)
- gl* neutralidade fiscal (s.f.)
- it* neutralità fiscale (s.f.)  
neutralità dell'imposta (s.f.)
- pt* neutralidade fiscal (s.f.)
- en* fiscal neutrality
- 84. ro non-transfer (s.n.)**
- nontransfer (s.n.)
- Transmitere de active, pasive sau servicii non monetare fără contrapartidă.
- ca* transferència sense contrapartida (n.f.)
- es* transferencia unilateral (s.f.)  
transferencia sin contrapartida (s.f.) [ES]

- transferencia no recíproca (s.f.) [MX]
- fr* transfert non réciproque (n.m.)  
transfert sans contrepartie (n.m.)
- gl* transferencia unilateral (s.f.)  
transferencia non-recíproca (s.f.)
- it* trasferimento senza contropartita (s.m.)
- pt* transferência unilateral (s.f.) [PT]  
transferência sem contrapartida (s.f.) [BR]
- en* non-reciprocal transfer
- 85. ro      **obligații garantate (T.V.A., vămuire) (s.f.pl.)****
- Operații de credit care au ca efect amânarea plății TVA sau a taxelor vamale.
- NOTĂ. Măsură de protecție stabilită prin lege împotriva riscului de neplată a unui debitor care a obținut, la cerere, de la administrația fiscală, o înlesnire a plății sub forma eșalonării acesteia.
- ca* obligacions caucionades (IVA, douanes) (n.f.pl.)
- es* obligaciones garantizadas (IVA, aranceles) (s.f.pl.)  
obligaciones con garantía (IVA, aranceles) (s.f.pl.)
- fr* obligations cautionnées (T.V.A., douanes) (n.f.pl.)
- gl* obriga diferida con garantía (s.f.)
- it* obbligazioni cauzionate (IVA, sdoganamento) (s.f.pl.)
- pt* obrigações com garantia (IVA) (s.f.pl.) [PT]  
tributação imobiliária (s.f.pl.)  
obrigações garantidas (s.f.pl.) [BR]
- en* guaranteed bonds (VAT, customs)

- 86. ro paradis fiscal (s.n.)**  
Țară sau teritoriu unde impozitele sunt net inferioare celor impuse, în aceleași circumstanțe, de o altă țară sau teritoriu.
- ca* paradís fiscal (n.m.)  
*es* paraíso fiscal (s.m.)  
*fr* paradis fiscal (n.m.)  
refuge fiscal (n.m.)  
*gl* paraíso fiscal (s.m.)  
*it* paradiso fiscale (s.m.)  
*pt* paraíso fiscal (s.m.)
- en* tax haven
- 87. ro parafiscalitate (s.f.)**  
Ansamblu de cotizații, contribuții sau taxe percepute obligatoriu, în virtutea unei dispoziții legislative, în beneficiul unor organisme profesionale sau a unor instituții.
- ca* parafiscalitat (n.f.)  
*es* parafiscalidad (s.f.)  
*fr* parafiscalité (n.f.)  
*gl* parafiscalidade (s.f.)  
*it* parafiscalità (s.f.)  
*pt* parafiscalidade (s.f.)
- en* parafiscality

**88. ro patrimoniu (s.n.)**

Totalitatea drepturilor și a obligațiilor care pot fi evaluate în bani și care aparțin unei persoane fizice sau juridice.

<i>ca</i>	patrimoni (n.m.)
<i>es</i>	patrimonio (s.m.) bienes (s.m.pl.) [MX]
<i>fr</i>	patrimoine (n.m.)
<i>gl</i>	patrimonio (s.m.)
<i>it</i>	patrimonio (s.m.)
<i>pt</i>	património (s.m.) [PT] bens (s.m.pl.) patrimônio (s.m.) [BR]
<i>en</i>	estate

**89. ro penalizare fiscală (s.f.)**

Acțiune a administrației fiscale care constă în aplicarea de sancțiuni bănești persoanelor care încalcă prevederile legii fiscale.

<i>ca</i>	sanció tributària (n.f.)
<i>es</i>	sanción tributaria (s.f.) sanción fiscal (s.f.) [MX] penalidad fiscal (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	pénalité fiscale (n.f.) amende fiscale (n.f.)
<i>gl</i>	sanción tributaria (s.f.)
<i>it</i>	penalità fiscale (s.f.)
<i>pt</i>	penalidade fiscal (s.f.) multa fiscal (s.f.)
<i>en</i>	tax penalty

**90. ro pierdere fiscală (s.f.)**

Pierdere care se determină extracontabil, pe baza pierderii contabile influențate de cheltuielile deductibile și nedeductibile prevăzute de Codul fiscal.

NOTĂ. Se reflectă în declarațiile privind impozitul pe profit.

*ca* pèrdua fiscal (n.f.)

*es* pérdida fiscal (s.f.)

*fr* perte fiscale (n.f.)

*gl* perda fiscal (s.f.)

*it* perdita fiscale (s.f.)

*pt* perda fiscal (s.f.)

*en* tax loss

**91. ro plafon de scutire (s.n.)**

Nivel maxim sau limită superioară a unui indicator economic care nu trebuie depășit pentru ca persoana impozabilă să beneficieze de scutirea acordată prin lege.

*ca* límit d'exempció (n.m.)

*es* límite de exoneración/exención (s.m.) [ES]

exención de impuestos (s.m.) [ES]

techo de exoneración/exención (s.m.) [ES]

exención de impuestos (s.m.) [ES]

límite de exención de impuestos (s.m.) [MX]

*fr* plafond d'exonération d'impôt (n.m.)

*gl* tope de exención de impostos (s.m.)

teito de exención de impostos (s.m.)

límite exento (s.m.)

- it* tetto di esenzione (s.m.)
- pt* limite de isenção do imposto de renda (s.m.)  
 plafond de isenção de imposto (s.m.) [PT]  
 teto de isenção do imposto de renda (s.m.) [BR]
- en* tax ceiling
- 92. ro plafon pentru achiziții intracomunitare (s.n.)**
- Nivel maxim anual al valorii achizițiilor intracomunitare efectuate de către persoanele impozabile neînregistrate în scopuri de TVA, pentru a nu fi considerate operațiuni impozabile în țara respectivă.
- ca* límit d'adquisicions intracomunitàries (n.m.)
- es* límite para adquisiciones intracomunitarias (s.m.) [ES]  
 límite de adquisiciones intracomunitarias (s.m.) [MX]
- fr* plafond pour des acquisitions intracommunautaires (n.m.)
- gl* tope para adquisicións intracomunitarias (s.m.)  
 teito para adquisicións intracomunitarias (s.m.)
- it* tetto per gli acquisti intracomunitari (s.m.)
- pt* limite para aquisições intracomunitárias (s.m.) [PT]  
 teto para as aquisições intracomunitárias (s.m.) [BR]
- en* intra-community acquisition
- 93. ro plafon pentru vânzări la distanță (s.n.)**
- Nivel maxim al volumului anual al vânzărilor la distanță către persoane neimpozabile, stabilit de către fiecare stat membru al U.E., în baza Directivei U.E. privind comerțul electronic.

NOTĂ. Acest nivel nu trebuie depășit de către un furnizor care nu a optat pentru taxare în statul membru de destinație.

<i>ca</i>	líndar de vendas a distância (n.m.)
<i>es</i>	límite para ventas a distancia (s.m.) [ES] límite de ventas a distancia (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	plafond pour des ventes à distance (n.m.)
<i>gl</i>	tope para vendas a distancia (s.m.) teito para vendas a distancia (s.m.)
<i>it</i>	tetto per la vendita a distanza (s.m.)
<i>pt</i>	limite para vendas a distância (s.m.) [PT]
<i>en</i>	distance sales threshold
<b>94. ro</b>	<b>plată anticipată a impozitelor (s.f.)</b>
	Plata impozitelor înainte de termenul de plată prevăzut de lege.
<i>ca</i>	pagament a compte (n.m.)
<i>es</i>	pago anticipado de impuestos (s.m.) [ES] pago provisional de impuestos (s.m.) [MX] pago provisional (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	acompte provisionnel (n.m.) [CA, FR] versement anticipatif d'impôts (n.m.) [BE]
<i>gl</i>	pagamento á conta (s.m.)
<i>it</i>	acconto provvisorio (s.m.) versamento anticipato delle imposte (s.m.)
<i>pt</i>	pagamento antecipado de impostos (s.m.) [PT] pagamento antecipado do imposto de renda (s.m.) [BR]
<i>en</i>	tax installment tax instalment [CA, US]



**95. ro plată a impozitului (s.f.)**

vărsare a impozitului (n.f.)

Operațiune prin care se stinge creanța bugetară/fiscală în mod voluntar de către debitor prin depunerea efectivă a sumei de bani reprezentând suma datorată ca impozit, taxă sau contribuție în contul prevăzut de legea fiscală.

<i>ca</i>	pagament de l'impôt (n.m.)
<i>es</i>	pago del impuesto (s.m.) [ES] pago de impuestos (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	paiement d'impôt (n.m.) versement d'impôt (n.m.)
<i>gl</i>	pagamento do impostos (s.m.)
<i>it</i>	pagamento dell'imposta (s.m.)
<i>pt</i>	pagamento do imposto (s.m.)
<i>en</i>	tax payment remittance of tax

**96. ro plată în rate (s.f.)**

Operațiune de plată fracționată sau porțiuni din suma totală care se achită eșalonat.

<i>ca</i>	pagament fraccionat (n.m.)
<i>es</i>	pago a plazos (s.m.) [ES] pago fraccionado (s.m.) [ES] pago en cuotas (s.m.) [AR]
<i>fr</i>	versement échelonné (n.m.) paiement échelonné (n.m.) versement périodique (n.m.) paiement périodique (n.m.)

---

<i>gl</i>	pagamento a prazos (s.m.)
<i>it</i>	pagamento a rate (s.m.) versamento rateale (s.m.) acconto (s.m.)
<i>pt</i>	pagamento escalonado (s.m.)
<i>en</i>	instalment payment recurring payment
<b>97. ro</b>	<b>politică fiscală (s.f.)</b>  Componentă a politicii economice a unui stat prin intermediul căreia se asigură finanțarea cheltuielilor publice, redistribuirea veniturilor și stimularea creșterii economice.  NOTĂ. Totalitatea metodelor, mijloacelor, formelor, instrumentelor și instituțiilor folosite de stat și de celelalte autorități publice pentru procurarea resurselor financiare fiscale, inclusiv pentru influențarea vieții economico-sociale.
<i>ca</i>	política fiscal (n.f.)
<i>es</i>	politica fiscal (s.f.)
<i>fr</i>	politique fiscale (n.f.)
<i>gl</i>	política fiscal (s.f.)
<i>it</i>	politica fiscale (s.f.)
<i>pt</i>	política fiscal (s.f.)
<i>en</i>	taxation policy tax policy

**98. ro port liber (s.n.)**

Port aflat într-o zonă economică liberă, cu o jurisdicție mai relaxată comparativ cu țara în care este localizat.

NOTĂ. Aceasta înseamnă, în mod normal, să fie scutit de taxe vamale sau să aibă un regim vamal special cu reglementări vamale favorabile.

<i>ca</i>	port franc (n.m.)
<i>es</i>	puerto libre (s.m.) puerto franco (s.m.)
<i>fr</i>	port franc (n.m.)
<i>gl</i>	porto franco (s.m.)
<i>it</i>	porto franco (s.m.)
<i>pt</i>	porto franco (s.m.) porto livre (s.m.) [BR]
<i>en</i>	free port

**99. ro prelevare a impozitului (s.f.)**

Modalitate prin care partea din materia impozabilă care se stabilește și se calculează ca reprezentând suma datorată ca impozit se plătește în contul bugetului prevăzut de legea fiscală.

<i>ca</i>	retenció en origen (n.f.)
<i>es</i>	retención en la fuente (s.f.) retención en origen (s.f.)
<i>fr</i>	retenue à la source (n.f.) précompte (n.m.) prélèvement (n.m.)

- gl* retención (s.f.)  
retención á conta (s.f.)
- it* ritenuta alla fonte (s.f.)  
acconto d'imposta (s.m.)  
prelievo fiscale (s.m.)
- pt* retenção na fonte (s.f.)
- en* deduction at source
- 100. ro** **prescripție fiscală (s.f.)**  
Stingerea dreptului la acțiune al administrației fiscale pentru executarea creanței fiscale, deoarece nu a acționat într-o anumită perioadă de timp prevăzută de legea fiscală.
- ca* prescripció (n.f.)
- es* prescripción fiscal (s.f.)
- fr* prescription fiscale (n.f.)
- gl* prescrición fiscal (s.f.)
- it* prescrizione fiscale (s.f.)
- pt* prescrição fiscal (s.f.) [PT]  
prescrição tributária (s.f.) [BR]
- en* tax prescription  
prescription
- 101. ro** **presiune fiscală (s.f.)**  
Raportul dintre totalitatea impozitelor și contribuțiilor obligatorii colectate și produsul intern brut al unei țări.

NOTĂ. Această modalitate de calcul, analiză și comparație la diferite nivele de organizare a vieții economice permite evidențierea impactului fiscalității stabilit anual în statisticile internaționale prin raportarea impozitelor, taxelor și, după caz, a contribuțiilor sociale, la produsul intern brut.

<i>ca</i>	càrrega tributària (n.f.) càrrega fiscal (n.f.)
<i>es</i>	presión fiscal (s.f.) carga fiscal (s.f.) carga tributaria (s.f.)
<i>fr</i>	poids de la fiscalité (n.m.) fardeau fiscal (n.m.) charge fiscale (n.f.) pression fiscale (n.f.) charge de l'impôt (n.f.) fardeau de l'impôt (n.m.) poids de l'impôt (n.m.)
<i>gl</i>	presión fiscal (s.f.)
<i>it</i>	onere fiscale (s.m.) pressione fiscale (s.f.)
<i>pt</i>	carga fiscal (s.f.) [PT] pressão fiscal (s.f.) [BR] peso fiscal (s.m.) [BR]
<i>en</i>	tax burden

**102. ro prestator de servicii (s.m.)**

Persoană sau întreprindere care prestează o muncă, o activitate, un serviciu în schimbul unui beneficiu.

<i>ca</i>	proveïdor de servei (n.m.)
<i>es</i>	proveedor de servicios (s.m.) prestador de servicios (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	prestataire de services (n.m.) fournisseur de services (n.m.) FS (n.m.)
<i>gl</i>	prestador -ra de servizos (s.) provedor -ra de servizos (s.) fornecedor -ra de servizos (s.)
<i>it</i>	fornitore di servizi (s.m.)
<i>pt</i>	prestador de serviços (s.m.)
<i>en</i>	service provider

**103. ro primă de asigurare (s.f.)**

Prețul plătit de către persoana care încheie un contract de asigurare unui asigurător.

NOTĂ. Asigurătorul își asumă obligația de a prelua riscurile prevăzute în contract.

<i>ca</i>	prima d'assegurança (n.f.)
<i>es</i>	prima del seguro (s.f.)
<i>fr</i>	prime d'assurance (n.f.)
<i>gl</i>	prima (s.f.) prima do seguro (s.f.)

<i>it</i>	premio d'assicurazione (s.m.)
<i>pt</i>	prémio de seguro (s.m.) [PT] prêmio do seguro (s.m.) [BR]
<i>en</i>	insurance premium

**104. ro pro-rata (s.f.)**

Procedeu prin care se stabilește suma TVA aferentă achizițiilor pentru care nu se cunoaște destinația.

<i>ca</i>	prorrata (n.f.)
<i>es</i>	prorrata (s.f.)
<i>fr</i>	prorata (n.m.)
<i>gl</i>	pro rata (s.f.)
<i>it</i>	pro-rata (s.f.)
<i>pt</i>	pro rata (loc.adv.)
<i>en</i>	pro rata

**105. ro profit impozabil (s.n.)**

Diferența dintre veniturile din livrarea bunurilor mobile, a bunurilor imobiliare pentru care s-a transferat dreptul de proprietate, servicii prestate și lucrări executate, inclusiv din câștiguri din orice sursă, și cheltuielile efectuate pentru realizarea acestora, dintr-un an fiscal, la care se adaugă cheltuielile nedeductibile.

<i>ca</i>	benefici fiscal (n.m.)
<i>es</i>	beneficio imponible (s.m.) beneficio fiscal (s.m.) [ES] ingreso gravable (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	bénéfice imposable (n.m.)

- bénéfice fiscal (n.m.)
- gl* beneficio imponible (s.m.)
- it* utile imponibile (s.m.)
- pt* benefício fiscal (s.m.) [PT]  
lucro tributável (s.m.) [BR]
- en* taxable income
- 106. ro      **rabat (s.n.)****
- Reducere acordată cumpărătorului din prețul de vânzare al unei mărfi, primită pentru defecte de calitate.
- ca* rebaixa (n.f.)
- es* descuento (s.m.)  
rebaja (s.f.)
- fr* rabais (n.m.)  
remise (n.f.)
- gl* rebaixa (s.f.)  
desconto (s.m.)
- it* ribasso (s.m.)  
sconto (s.m.)
- pt* baixa (s.f.) [PT]  
desconto (s.m.) [BR]
- en* rebate
- 107. ro      **redevență (s.f.)****
- Orice sumă care trebuie plătită în bani sau în natură pentru folosirea sau dreptul de folosință a unor bunuri sau drepturi de proprietate intelectuală de către o altă entitate.



NOTĂ. De exemplu: drept de autor asupra unei lucrări literare, artistice sau științifice, orice brevet, invenție, inovație, licență, marcă de comerț sau de fabrică, franciză, proiect, orice transmisiuni, inclusiv către public; orice echipament industrial, comercial sau științific, orice bun mobil, mijloc de transport ori container; orice know-how; numele sau imaginea oricărei persoane fizice sau alte drepturi similare referitoare la o persoană fizică.

<i>ca</i>	cànon (n.m.)
<i>es</i>	canon (s.m.) royalties (s.m.pl.) regalías (s.f.pl.) cargo por servicio (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	redevance (n.f.)
<i>gl</i>	canon (s.m.)
<i>it</i>	canone (s.m.)
<i>pt</i>	royalties (s.f.pl.) [PT] taxa de serviço (s.f.) [BR]
<i>en</i>	service charge user fee

**108. ro redresare fiscală (s.f.)**

corectare fiscală (s.f.)

Măsură sau strategie implementată de o entitate, guvernamentală sau corporativă, pentru a-și îmbunătăți situația financiară și a-și asigura sustenabilitatea pe termen lung.

<i>ca</i>	rectificació d'errors (n.f.)
-----------	------------------------------

- es* rectificación fiscal (s.f.)  
 rectificación des errores (s.f.) [ES]  
 rectificación fiscal (s.f.) [MX]  
 rectificación del impuesto a pagar (s.f.) [MX]
- fr* redressement fiscal (n.m.)
- gl* rectificación da declaración (s.f.)
- it* rettifica fiscale (s.f.)
- pt* retificação fiscal [PT]  
 declaração retificadora (s.f.) [BR]
- en* tax reassessment
- 109. ro      **reducere a impozitului (n.f.)****
- Scădere a sumei datorate ca impozit, care apare din modificări aduse prin legea fiscală, în special în domeniul stabilirii bazei de calcul și a nivelului cotei de impozitare.
- ca* desgravació (n.f.)
- es* reducción impositiva (s.f.) [ES]  
 reducción del impuesto (s.f.) [MX]
- fr* abattement (n.m.)  
 réduction (n.f.)  
 diminution (n.f.)
- gl* reducción impositiva (s.f.)  
 reducción de impostos (s.f.)
- it* detrazione (s.f.)  
 riduzione (s.f.)  
 sgravio (s.m.)
- pt* redução (s.f.)  
 abatimento (s.m.) [BR]
- en* reduction

**110. ro      reducere de impozit pe venit (s.f.)**

Bonificație acordată la sumele aferente obligațiilor fiscale la plata impozitului pe venit și a contribuțiilor sociale.

NOTĂ. Cazul cel mai frecvent este plata până la o anumită dată a sumei datorate.

*ca*      reducció de l'impost sobre la renda de les  
persones físiques (n.f.)

*es*      reducción del impuesto sobre la renta (s.f.)

*fr*      réduction d'impôts sur le revenu (n.f.)  
réduction d'impôts (n.f.)

*gl*      redución no imposto sobre a renda (s.f.)

*it*      riduzione delle imposte (s.f.)

*pt*      redução de imposto (s.f.)

*en*      income tax reduction

**111. ro      regim de antrepozitare (s.n.)**

Set de reguli stabilite prin legea fiscală privind antrepozitul fiscal.

*ca*      règim d'emmagatzematge (n.m.)

*es*      régimen de almacenamiento (s.m.) [ES]

régimen de depósito aduanero (s.m.) [MX]

*fr*      régime d'entrepasage (n.m.)

*gl*      réxime de depósito (s.m.)

*it*      regime di deposito (s.m.)

*pt*      regime de entreposto aduaneiro (s.m.)

*en*      warehousing system

warehousing

**112. ro regim suspensiv (s.m.)**

Regim fiscal aplicat producerii, transformării, deținerii sau deplasării de produse accizabile care nu fac obiectul unei proceduri ori al unui regim vamal suspensiv, accizele fiind suspendate.

<i>ca</i>	supressió (n.f.)
<i>es</i>	régimen de cancelación de impuestos (s.m.) supresión (s.m.) [ES] régimen de suspensión de impuestos (s.m.) [MX] eliminación del impuesto (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	régime de suppression (n.m.)
<i>gl</i>	réxime de supresión de impostos (s.m.)
<i>it</i>	soppressione dell'imposta (s.f.)
<i>pt</i>	suspensão do imposto (s.f.)
<i>en</i>	elimination

**113. ro reglementare a taxei de responsabilitate socială (s.f.)**

Adoptare a unor măsuri prin care firmele caracterizate de regulă prin profitabilitate crescută și impact distructiv asupra mediului sunt obligate să plătească anumite sume destinate direct finanțării unor măsuri de reducere a excluziunii sociale, combaterii efectelor schimbărilor climatice etc.

<i>ca</i>	reglamentació de la taxa de responsabilitat social (n.f.)
<i>es</i>	regulación de la tasa de responsabilidad social (s.f.) [ES] reglamentación de la tasa de responsabilidad social (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	réglementation de la taxe de responsabilisation sociale (n.f.)

<i>gl</i>	regulación da taxa de responsabilidade social (s.f.)
<i>it</i>	regolamentazione della tassa di responsabilità sociale (s.f.)
<i>pt</i>	regulação da taxa de responsabilidade social (s.f.) [PT] regulamentação da taxa de responsabilidade social (s.f.) [BR]
<i>en</i>	regulation of the social responsibility tax social responsibility tax regulation

**114. ro remiză (s.f.)**

Reducere comercială acordată în mod obișnuit asupra prețului de vânzare, ținând seama de volumul și nivelul tranzacțiilor dintre cele două părți în cazul vânzărilor superioare volumului convenit sau dacă cumpărătorul are un statut preferențial.

<i>ca</i>	comissió (n.f.)
<i>es</i>	comisión (s.f.)
<i>fr</i>	commission (n.f.)
<i>gl</i>	comisión (s.f.)
<i>it</i>	commissione (s.f.)
<i>pt</i>	comissão (s.f.)
<i>en</i>	commission

**115. ro reprezentant fiscal (s.m.)**

Persoană care acționează în numele celui care a desemnat-o, reprezentând interesele acestuia pe teritoriul unui stat în care desfășoară operațiuni economice specifice obiectului său de activitate.

<i>ca</i>	representant fiscal (n.m., f.)
<i>es</i>	representante fiscal (s.m./ f.)
<i>fr</i>	représentant fiscal (n.m.)
<i>gl</i>	representante fiscal (s.)
<i>it</i>	rappresentante fiscale (s.m./f.)
<i>pt</i>	representante fiscal (s.m.f.)
<i>en</i>	fiscal representative

**116. ro risturnă (s.f.)**

Reducere de preț calculată asupra ansamblului tranzacțiilor efectuate cu același terț, în decursul unei perioade determinate.

<i>ca</i>	reembors de drets duaners (n.m.) devolució de drets de duana (n.f.) reintegrament de drets de duana (n.m.)
<i>es</i>	devolución de derechos de aduana (s.f.) reembolso de derechos de aduana (s.m.) arancelarios (s.m.) [MX] devolución de impuestos de aduana (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	ristourne (n.f.) ristourne des droits de douane (n.f.) rembours (n.m.)

<i>gl</i>	devolución dos dereitos de aduana (s.f.) reintegro dos dereitos de aduana (s.m.)
<i>it</i>	restituzione dei dazi doganali (s.f.)
<i>pt</i>	reembolso de obrigações aduaneiras (s.m.)
<i>en</i>	drawback customs drawback

**117. ro scont (s.n.)**

Operațiune prin care o unitate bancară plătește unui client, înainte de termen, contravaloarea unui efect de comerț la ordinul său, reținând din valoarea nominală a efectului comercial dobânda corespunzătoare până la scadență plus un comision.

<i>ca</i>	descompte (n.m.)
<i>es</i>	descuento (s.m.)
<i>fr</i>	escompte (n.m.)
<i>gl</i>	desconto (s.m.)
<i>it</i>	sconto (s.m.)
<i>pt</i>	desconto (s.m.)
<i>en</i>	discount

**118. ro scutire (s.f.)**

Privilegiu acordat cuiva de a nu plăti anumite impozite și taxe locale.

<i>ca</i>	exempció (n. f.)
<i>es</i>	exención (s.f.) exoneración (s.f.) desgravación (s.f.)

<i>fr</i>	exonération (n.f.)
<i>gl</i>	exención (s.f.)
<i>it</i>	esonero (s.m.) esenzione (s.f.)
<i>pt</i>	isenção (s.f.)
<i>en</i>	exemption

**119. ro scutire de taxă (s.f.)**

exonerare fiscală (n.f.)  
scutire de impozit (s.f.)  
scutire fiscală (s.f.)

Decizie a legiuitorului de a exonera de la obligația de plată a impozitului anumiți contribuabili, în special din motive de ordin social, sau de a nu cuprinde în baza de calcul a impozitului anumite operațiuni sau elemente din considerente economice și/sau sociale.

<i>ca</i>	exempció fiscal (n.f.)
<i>es</i>	exención fiscal (s.f.) exención tributaria (s.f.) exoneración fiscal (s.f.) exoneración tributaria (s.f.) exención de impuestos (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	exonération d'impôt (n.f.) exonération fiscale (n.f.) immunité fiscale (n.f.)
<i>gl</i>	exención fiscal (s.f.) exención de impostos (s.f.) exención tributaria (s.f.)



<i>it</i>	esonero fiscale (s.m.) esenzione fiscale (s.f.) esonero dell'imposta (s.m.) immunità fiscale (s.f.)
<i>pt</i>	exoneração fiscal (s.f.) isenção fiscal (s.f.)
<i>en</i>	tax exemption

**120. ro scutire de plată a accizelor (s.f.)**

Privilegiu acordat cuiva de a nu plăti accize.

<i>ca</i>	exempció d'impostos especials (n.f.)
<i>es</i>	exención de impuestos especiales (s.f.) [ES] exoneración de impuestos especiales (s.f.) [ES] excención de impuestos al consumo (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	exonération des droits d'accise (n.f.) especiais (s.f.)
<i>it</i>	esenzione dall'accisa (s.f.)
<i>pt</i>	isenção de imposto (s.f.) [PT] isenção do imposto (s.f.) [BR]
<i>en</i>	excise exemption excise tax exemption

**121. ro serviciu de intermediere (s.n.)**

Activitate efectuată de o persoană care acționează în numele și în contul altei persoane încadrată de legea fiscală în categoria prestărilor de servicii atunci când se intervine într-o livrare de bunuri sau într-o prestare de servicii.

<i>ca</i>	servei d'intermediació (n.m.)
<i>es</i>	servicio de intermediación (s.m.)
<i>fr</i>	service d'intermédiation (n.m.)
<i>gl</i>	intermediación (s.f.)
<i>it</i>	servizio di intermediazione (s.f.)
<i>pt</i>	serviço de intermediação (s.m.)
<i>en</i>	intermediation service

**122. ro sistem de accizare (s.n.)**

Totalitatea reglementărilor, tehnicilor, procedurilor și instituțiilor care asigură aplicarea politicii fiscale în privința accizelor.

<i>ca</i>	sistema d'impostos especials (n.m.)
<i>es</i>	sistema de imposición de impuestos especiales (s.m.) [ES] sistema tributario (s.m.) [MX] sistema fiscal (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	systeme d'accise (n.m.)
<i>gl</i>	sistema de impostos especiais (s.m.)
<i>it</i>	sistema di accise (s.m.)
<i>pt</i>	sistema tributário (s.m.) sistema fiscal (s.m.)
<i>en</i>	excise system

**123. ro stimulent fiscal (s.n.)**

Set de măsuri, în principal, în domeniul impozitării muncii și a capitalului prin care se urmărește atragerea investitorilor pentru a crea noi locuri de muncă, dar și determinarea populației neocupate, în special a categoriilor vulnerabile, să intre în diferite programe de pregătire la a căror finalizare să poată ocupa un loc de muncă.

<i>ca</i>	incentiu fiscal (n.m.)
<i>es</i>	incentivo fiscal (s.m.) estímulo fiscal (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	incitation fiscale (n.f.) stimulant fiscal (n.m.) [CA, BE] incitant fiscal (n.m.) [familier, BE] encouragement fiscal (n.m.) mesure incitative (n.f.)
<i>gl</i>	incentivo fiscal (s.m.)
<i>it</i>	incentivo fiscale (s.m.)
<i>pt</i>	incentivo fiscal (s.m.)
<i>en</i>	tax incentive

**124. ro sumă de plată (s.f.)**

Quantum al obligației fiscale care constă în suma datorată de plătitorul de impozite, taxe și contribuții administrației fiscale.

<i>ca</i>	total a pagar (n.m.) import a pagar (n.m.) quantitat a ingressar (n.f.)
-----------	---

<i>es</i>	importe (s.m.)
<i>fr</i>	montant de paiement (n.m.)
<i>gl</i>	importe (s.m.) importe para pagar (s.m.)
<i>it</i>	ammontare (s.m.)
<i>pt</i>	montante de pagamento (s.m.)
<i>en</i>	payment amount amount of payment

**125. ro    **supraveghetor fiscal (s.m.)****

inspector fiscal (s.m.)

Persoană însărcinată să exercite supravegherea fiscală în domeniul accizelor prin acțiuni și/sau proceduri de intervenție ale autorității competente pentru prevenirea, combaterea și sancționarea fraudei fiscale.

<i>ca</i>	supervisor -a (n.m., f.)
<i>es</i>	supervisor fiscal (s.m.)
<i>fr</i>	superviseur fiscal (n.m.)
<i>gl</i>	inspector -ra fiscal (s.)
<i>it</i>	supervisore fiscali (s.m.)
<i>pt</i>	inspetor fiscal [PT] supervisor fiscal (s.m.) [BR]
<i>en</i>	tax supervisor

**126. ro taxă (s.f.)**

Sumă plătită cu anticipație de către persoana care solicită eliberarea unor documente sau prestarea unor servicii de către instituții publice ori alte entități asimilate acestora.

NOTĂ. Se varsă, de regulă, fie la bugetele locale (taxe fiscale), fie constituie venituri proprii, extrabugetare, la dispoziția beneficiarilor desemnați prin lege (taxe parafiscale).

<i>ca</i>	taxa (n.f.)
<i>es</i>	tasa (s.f.) impuesto (s.m.)
<i>fr</i>	taxe (n.f.)
<i>gl</i>	imposto (s.m.) tributo (s.m.)
<i>it</i>	imposta (s.f.) tassa (s.f.)
<i>pt</i>	imposto (s.m.) tributo (s.m.) taxa (s.f.)
<i>en</i>	tax

**127. ro taxă pe salarii (s.f.)**

Taxă percepută asupra salariilor și avantajelor în natură plătită de întreprinderi sau instituții care sunt supuse plății TVA.

<i>ca</i>	impost sobre els salaris (n.m.)
-----------	---------------------------------

- es* impuesto sobre los salarios (s.m.) [ES]  
 impuesto al salario (s.m.) [MX]
- fr* taxe sur les salaires (n.f.)
- gl* imposto sobre os salarios (s.m.)
- it* imposta sullo stipendio (s.f.)
- pt* imposto sobre o salário (s.m.) [PT]
- en* payroll tax
- 128. ro taxă pe valoarea adăugată (s.f.)**  
 TVA (s.f.)
- Impozit indirect cu plată fracționată stabilit și perceput asupra valorii adăugate în fiecare stadiu al producției și al distribuției bunurilor și serviciilor, oricare ar fi proveniența lor, din producție indigenă sau din import.
- ca* impost sobre el valor afegit (n.m.)  
 IVA (n.m.)
- es* impuesto sobre el valor añadido (s.m.) [ES]  
 impuesto al valor agregado (s.m.) [MX]  
 IVA (s.m.)
- fr* taxe à la valeur ajoutée (n.f.)  
 taxe sur la valeur ajoutée (n.f.)  
 TVA (n.f.)
- gl* imposto sobre o valor engadido (s.m.)  
 imposto sobre o valor acrescentado (s.m.)  
 IVE (s.m.)
- it* imposta sul valore aggiunto (s.f.)  
 IVA (s.f.)
- pt* imposto sobre o valor acrescentado (s.m.) [PT]

imposto sobre o valor agregado (s.m.) [BR]  
IVA (s.m.)

*en* value added tax  
VAT

**129. ro taxă profesională (s.f.)**

Sumă stabilită ca obligație de plată de către structuri organizatorice ale unor profesii libere, aderenților/membrilor.

*ca* impost sobre activitats econòmiques (n.m.)  
IAE (n.m.)

*es* impuesto sobre los rendimientos del trabajo personal  
(s.m.) [ES]  
impuesto sobre/de actividades económicas (s.m.) [ES]  
impuesto profesional (s.m.) [MX]  
impuesto por actividades profesionales (s.m.) [MX]

*fr* taxe professionnelle (n.f.)

*gl* imposto de actividades económicas (s.m.)  
IAE (s.m.)

*it* imposta professionale (s.f.)

*pt* imposto profissional (s.m.) [PT]  
taxa profissional (s.f.) [BR]

*en* professional tax

**130. ro taxare anticipată (s.f.)**

impozitare anticipată (s.f.)

Supunerea la plata impozitelor înainte de termen.

<i>ca</i>	pagament anticipat (n.m.)
<i>es</i>	tasación anticipada (s.f.) [ES] pago anticipado (s.m.) [ES] impuesto anticipado (n.m.) [MX]
<i>fr</i>	taxation anticipée (n.f.)
<i>gl</i>	tributación anticipada (s.f.)
<i>it</i>	imposizione anticipata (s.f.)
<i>pt</i>	tributação antecipada (s.f.)
<i>en</i>	advance taxation

**131. ro taxare din oficiu (s.f.)**

Fixare unilaterală de către administrația fiscală a sumei impozitului în sarcina unui contribuabil care nu a furnizat la timp declarația sau informațiile care i-au fost cerute.

<i>ca</i>	taxació d'ofici (n.f.)
<i>es</i>	imposición de oficio (s.f.) [ES] imposición por estimación indirecta (s.f.) [ES] impuesto por estimación (s.m.) [MX] impuesto estimado (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	taxation d'office (n.f.)
<i>gl</i>	tributación por estimación indirecta (s.f.)
<i>it</i>	tassazione d'ufficio (s.f.)
<i>pt</i>	imposto estimado (s.m.) [PT] imposto de ofício (s.m.) [BR]
<i>en</i>	arbitrary assessment estimated assessment



**132. ro     taxe parafiscale (s.f.pl.)**

taxe nefiscale (s.f.pl.)

Prelevări înscrise sub diferite denumiri a căror stabilire nu face obiectul Codului Fiscal fiind instituite în baza unor norme juridice speciale, cuantumul lor fiind stabilit, de regulă, la nivelul entităților care eliberează documentul sau prestează serviciul a căror contrapartidă o reprezintă.

NOTĂ. De exemplu: taxele de timbru fiscal, taxele de licențiere în diverse domenii și cele plătite pentru obținerea unor documente (de identitate, cazier judiciar sau fiscal etc.), taxe de mediu, taxa de autorizare pentru servicii poștale, taxa de înscriere a agenților imobiliari sau timbrul folcloric).

<i>ca</i>	exacción parafiscal (n.f.)
<i>es</i>	tasas parafiscales (s.f.pl.) [ES] exacción parafiscal (s.f.) [ES] impuesto parafiscal (s.m.) [MX] tasa parafiscal (s.f.) [MX]
<i>fr</i>	taxes parafiscales (n.f.pl.)
<i>gl</i>	exacción parafiscal (s.f.) taxa parafiscal (s.f.)
<i>it</i>	tassa parafiscale (s.f.)
<i>pt</i>	contribuições parafiscais (s.f.pl.)
<i>en</i>	parafiscal tax

**133. ro     teritoriu vamal (s.n.)**

Spațiu geografic aflat sub incidența unei anumite legislații vamale.

<i>ca</i>	territori duaner (n.m.)
<i>es</i>	territorio aduanero (s.m.)
<i>fr</i>	territoire douanier (n.m.)
<i>gl</i>	territorio aduaneiro (s.m.)
<i>it</i>	territorio doganale (s.m.)
<i>pt</i>	território aduaneiro (s.m.)
<i>en</i>	customs territory

**134. ro termen de plată (s.m.)**

termen scadent (s.m.)

Data stabilită prin lege, la care sau până la care trebuie achitată o creanță bugetară.

<i>ca</i>	termini de pagament (n.m.)
<i>es</i>	plazo de pago (s.m.) periodo de pago (s.m.) [MX]
<i>fr</i>	délai de paiement (n.m.)
<i>gl</i>	prazo de pagamento (s.m.)
<i>it</i>	termine di pagamento (s.m.)
<i>pt</i>	prazo de pagamento (s.m.)
<i>en</i>	term of payment payment period

**135. ro terț (s.m., adj.)**

Persoană care nu ia parte la încheierea unui act juridic sau la un litigiu nici direct, nici prin reprezentant.

NOTĂ. Actul juridic ori hotărârea pronunțată în cauză nu produc efecte asupra unui terț.

<i>ca</i>	tercer -a (n.m., f.)
<i>es</i>	tercero (s.m., adj.) terceros (s.m.pl., adj.)
<i>fr</i>	tiers (n.m.) tierce partie (n.f.)
<i>gl</i>	terceiro -ra (s.)
<i>it</i>	terzo (s.m., agg.) terzi (s.m.pl.)
<i>pt</i>	terceiro (s.m., adj.)
<i>en</i>	third party

**136. ro timbru fiscal (s.n.)**

Imprimat de valoare de dimensiune mică, emis de stat, care servește la plata unor impozite sau taxe.

<i>ca</i>	efecte timbrat (n.m.)
<i>es</i>	timbre fiscal (s.m.) sello fiscal (s.m.)
<i>fr</i>	timbre fiscal (n.m.)
<i>gl</i>	timbre (s.m.)
<i>it</i>	marca da bollo (s.f.)
<i>pt</i>	selo fiscal (s.m.)
<i>en</i>	revenue stamp

**137. ro uzufruct (s.n.)**

Drept de folosire a bunului unei alte persoane și de a culege fructele acestuia, întocmai ca proprietarul, însă cu îndatorirea de a-i conserva substanța.

<i>ca</i>	usdefruit (n.m.)
<i>es</i>	usufructo (s.m.)
<i>fr</i>	usufruit (n.m.)
<i>gl</i>	usufruto (s.m.)
<i>it</i>	usufrutto (s.m.)
<i>pt</i>	usufruto (s.m.)

*en* usufruct

**138. ro uzufruct viager (s.n.)**

Uzufruct care se încheie pe durata vieții beneficiarului sau titularului acestuia reprezentând numai persoane fizice.

<i>ca</i>	usufructuari -ària vitalici -ícia (n.m.)
<i>es</i>	usufructuario -aria vitalicio -icia (s.m., f.)
<i>fr</i>	usufruitier viager (n.m.)
<i>gl</i>	usufrutuario -ria vitalicio -cia (s.)
<i>it</i>	usufrutto vita natural durante (s.m.)
<i>pt</i>	usufrutuário vitalício (s.m.)

*en* life tenant

**139. ro usufructuar, -ă (s.m.f., adj.)**

Titular al dreptului de uzufruct sau de quasi-uzufruct, persoană fizică sau persoană juridică care are numai folosința, nu și proprietatea.

<i>ca</i>	usufructuari -ària (adj.)
<i>es</i>	usufructuario (s.m.)
<i>fr</i>	usufruitier (n.m.)

*gl* usufrutuario -ria (s.)

*it* usufruttuario (s.m.)

*pt* usufrutuário (adj.)

*en* usufructuary

**140. ro zonă liberă (s.f.)**

Parte a unei țări considerată de vamă ca teritoriu străin în care mărfurile introduse sunt scutite de taxe vamale.

*ca* zona franca (n.f.)

*es* zona franca (s.f.)

*fr* zone franche (n.f.)

*gl* zona franca (s.f.)

*it* zona franca (s.f.)

*pt* zona franca (s.f.)

*en* free zone

# Index general

	ro		ca		es		fr		gl		it		pt		en
--	----	--	----	--	----	--	----	--	----	--	----	--	----	--	----

**A**

- abatement | *en* 30
- abatimento | *pt [BR]* 109
- abattement | *fr* 109
- abattement d'une assiette | *fr* 7
- abroga | *ro* 1
- abrogar | *es* 1
- abrogar | *gl* 1
- ab-rogar | *pt* 1
- abrogare | *it* 1
- abrogate | *en* 1
- abroger | *fr* 1
- abús de confiança | *ca* 2
- abus de confiance | *fr* 2
- abuso de confiança | *pt* 2
- abuso de confianza | *es* 2
- abuso de confianza | *gl* 2
- abuso di fiducia | *it* 2
- abuz de încredere | *ro* 2
- accise ammortizzate | *it* 4
- accise | *fr* 3
- accise | *it* 3
- accises amorties | *fr* 4
- acciză | *ro* 3
- accize amortizzate | *ro* 4
- acconto | *it* 96
- acconto d'imposta | *it* 99
- acconto provvisorio | *it* 94
- achiziții intracomunitare | *ro* 5
- acompte provisionnel | *fr* 94
- acquisitions intracommunautaires | *fr* 5
- acquisti intracomunitari | *it* 5
- activo fiscal | *es [ES]* 31
- administração tributária | *pt [PT]* 43
- administració tributària | *ca* 43
- Administración fiscal | *gl* 43
- administración tributaria | *es [ES]* 17
- administración tributaria | *es [MX]* 17
- administración tributaria | *es [MX]* 43
- administración tributaria | *es* 43
- Administración tributaria | *gl* 43
- administration de l'impôt | *fr* 43
- administration fiscale | *fr* 43
- administration fiscale | *fr* 17

- administrație fiscală | *ro* 43
- admis en déduction | *fr* 38
- admissible | *fr* 38
- adopté | *fr (IASB)* 70
- adquisició intracomunitària | *ca* 5
- adquisición intracomunitaria | *es [MX]* 5
- adquisición intracomunitaria | *gl* 5
- adquisiciones intracomunitarias | *es [ES]* 5
- advance taxation | *en* 130
- agent al fiscului | *ro* 6
- agent du fisc | *fr* 6
- agente fiscal | *es [MX]* 6
- agente fiscal | *pt [BR]* 6
- agevolazione fiscale | *it* 17
- ajuda de custos | *pt [PT]* 36
- ajustarea bazei de impozitare | *ro* 7
- ajuste de la base imponible | *es [ES]* 7
- almacén aduanero | *gl* 11
- almacenamiento aduanero | *es [MX]* 13
- almacenamiento en aduana | *es [MX]* 13
- almacenamiento en depósito aduanero | *es* 13
- almacenamiento en depósito aduanero | *es [MX]* 13
- amende fiscale | *fr* 89
- amministrazione finanziaria | *it* 43
- amministrazione fiscale | *it* 43
- ammontare | *it* 124
- ammortamento fiscale | *it* 8
- amortisement fiscal | *ro* 8
- amortissement fiscal | *fr* 8
- amortització fiscal | *ca* 8
- amortização fiscal | *pt* 8
- amortización fiscal | *es* 8
- amortización fiscal | *gl* 8
- amortizare fiscală | *ro* 8
- amortized excises | *en* 4
- amount of payment | *en* 124
- angajat | *ro* 9
- angajator | *ro* 10
- antrepozit vamal | *ro* 11
- antrepozitar autorizat | *ro* 12
- antrepozitare vamală | *ro* 13
- aport în natură | *ro* 14
- aport în numerar | *ro* 15



- aportació dinerària | *ca* 15
- aportació no dinerària | *ca* 14
- aportación dineraria | *es [ES]* 15
- aportación en efectivo | *es [MX]* 15
- aportación en especie | *es* 14
- aportación en metálico | *es [ES]* 15
- application of payments | *en* 64
- apport en argent | *fr* 15
- apport en espèces | *fr* 15
- apport en nature | *fr* 14
- apport en numéraire | *fr* 15
- aquisições intracomunitárias | *pt* 5
- arbitrary assessment | *en* 131
- armazenagem aduaneira | *pt [BR]* 13
- armonización fiscal | *es* 16
- armonizare fiscală | *ro* 16
- armonizzazione fiscale | *it* 16
- arrecadação de fundos | *pt* 68
- assalariat -ada | *ca* 9
- assessed | *en* 62
- assessment | *en* 61
- assessment basis | *en* 20
- assessment notice | *en* 18
- assiette de l'impôt | *fr* 20
- assiette d'imposition | *fr* 20
- assiette fiscale | *fr* 20
- assoggettato | *it* 62
- assujetti à l'impôt | *fr* 50
- assujetti | *fr* 26
- atraso no pagamento | *gl* 81
- atraso no pagamento | *pt* 81
- aumento por retraso en el pago de la contribución a la Seguridad Social | *es [ES]* 77
- authorised warehouseman | *en* 12
- authorised warehouseman | *en* 12
- autoridad contratante | *es [ES]* 10
- autoridad contratante | *es [ES]* 10
- autoridad fiscal | *es* 43
- autoridade fiscal | *pt* 43
- autorità fiscale | *it* 43
- autoritate fiscală | *ro* 43
- autorités fiscales | *fr* 43
- avantage fiscal | *fr* 17
- avantaj fiscal | *ro* 17

- avertissement | *fr [BE]* 18  
avis d'imposition | *fr* 18  
aviz de impozitare | *ro* 18  
aviz de impunere | *ro* 18  
avoir fiscal | *fr [FR]* 31  
Axencia Estatal da Administración Tributaria | *gl* 43  
Axencia Tributaria | *gl* 43
- B**
- baixa | *pt [PT]* 106  
barem de impunere | *ro* 19  
barem fiscal | *ro* 19  
barème d'imposition | *fr* 19  
barème de l'impôt | *fr* 19  
barème fiscal | *fr* 19  
baremo fiscal | *es [ES]* 19  
baremo fiscal | *gl* 19  
base de cálculo de impostos | *pt [PT]* 20  
base d'imposition | *fr* 20  
base do imposto de renda | *pt [BR]* 20  
base do imposto | *pt* 20  
base fiscal | *es [MX]* 20  
base imponible | *gl* 20  
base imponible | *it* 20  
base imponible | *es* 20  
base imponible | *gl* 20  
base imposable | *ca* 20  
basis of assessment | *en* 20  
basis of taxation | *en* 20  
bază de impozitare | *ro* 20  
bază de impunere | *ro* 20  
bénéfice fiscal | *fr* 105  
bénéfice imposable | *fr* 105  
benefici fiscal | *ca* 105  
benefici fiscal | *ca* 17  
beneficiário do regime de entreposto aduaneiro | *pt [BR]* 12  
beneficio fiscal | *es [ES]* 105  
beneficio fiscal | *pt [PT]* 105  
beneficio fiscal | *es* 17  
beneficio fiscal | *gl* 17  
beneficio fiscal | *pt [PT]* 17  
beneficio imponible | *es* 105  
beneficio imponible | *gl* 105

- beneficio tributario | *es* 17
- bens | *pt* 88
- bienes | *es [MX]* 88
- bilancio | *it* 21
- breach of trust | *en* 2
- breakdown | *en* 34
- budget | *fr* 21
- budget | *en* 21
- buget | *ro* 21
- C**
- cash contribution | *en* 15
- certificado de exención del impuesto sobre o a la venta | *es [ES]* 22
- certificado de exención del impuesto sobre la venta | *es [ES]* 22
- cànon | *ca* 107
- canon | *es* 107
- canon | *gl* 107
- canone | *it* 107
- capital cost allowance | *en* 8
- carga fiscal | *es* 101
- carga fiscal | *pt [PT]* 101
- carga tributaria | *es* 101
- cargo por servicio | *es [MX]* 107
- càrrega fiscal | *ca* 101
- càrrega tributària | *ca* 101
- certificado de exención de impuesto | *gl* 22
- certificado de exención del IVA | *es [MX]* 22
- certificado de isenção de imposto | *pt [PT]* 22
- certificat d'exonération | *fr* 22
- certificat de scutire de taxă de vânzare | *ro* 22
- certificat de scutire de TVA | *ro* 22
- certificat d'exempció de l'IVA i dels impostos especials | *ca* 22
- certificat d'exemption | *fr* 22
- certificato di esenzione d'imposta sulle vendite | *it* 22
- charge de l'impôt | *fr* 101
- charge fiscale | *fr* 101
- choix de la voie la moins imposée (n.m.) | *fr [BE]* 42
- circulation libre | *en*

---

cobrament de fons   <i>ca</i> 68	confisca   <i>it</i> 24
cobro de fondos   <i>es</i> 68	confiscação   <i>pt [PT]</i> 24
col blanc   <i>fr</i> 9	confiscació   <i>ca</i> 24
colectare   <i>ro</i> 23	confiscación   <i>es</i> 24
collection of funds   <i>en</i> 68	confiscación   <i>gl</i> 24
collection of tax   <i>en</i> 23	confiscare   <i>ro</i> 24
colletto bianco   <i>it</i> 9	confiscation   <i>fr</i> 24
comisión   <i>es</i> 114	confisco   <i>pt [BR]</i> 24
comisión   <i>gl</i> 114	consommation   <i>fr</i> 73
comiso   <i>gl</i> 24	contingente   <i>it</i> 28
comissão   <i>pt</i> 114	contournement   <i>fr</i> 41
comissió   <i>ca</i> 114	contract de comision   <i>ro</i> 25
commission   <i>en</i> 114	contracte de comissió   <i>ca</i> 25
commission   <i>fr</i> 114	contrat de commission   <i>fr</i> 25
commission contract   <i>en</i> 25	contrato de comisión de venda   <i>gl</i> 25
commissione   <i>it</i> 114	contrato de comisión   <i>es</i> 25
compensação   <i>pt</i> 32	contrato de comisión   <i>gl</i> 25
compensació   <i>ca</i> 32	contrato de comissão   <i>pt</i> 25
compensación   <i>es</i> 32	contratto di commissione   <i>it</i> 25
compensation   <i>fr</i> 32	contribuabil   <i>ro</i> 26
conferimento in denaro   <i>it</i> 15	contribuable   <i>fr</i> 26
conferimento in natura   <i>it</i> 14	contribució   <i>ca</i> 27

- contribución en efectivo | *es [MX]* 15  
contribución en efectivo | *gl* 15  
contribución en especie | *es [MX]* 14  
contribución en especie | *gl* 14  
contribución en metálico | *gl* 15  
contribución | *es* 27  
contribución | *es* 29  
contribución territorial | *es [ES]* 56  
contribuent | *ca* 26  
contribuyente | *it* 26  
contribuição em dinheiro | *pt [BR]* 15  
contribuição em espécie | *pt* 14  
contribuição em numerário | *pt [PT]* 15  
contribuições parafiscais | *pt* 132  
contribuinte | *gl* 62  
contribuinte | *pt* 62  
contribuinte | *gl* 26  
contribuinte | *pt* 26  
contribution | *en* 29  
contribution en nature | *fr* 14  
contribution | *fr* 27  
contribution | *fr* 29  
contribution in kind | *en* 14  
contributo | *it* 27  
contributo | *it* 29  
contribuție | *ro* 27  
contribuyente | *es* 26  
contropartita | *it* 84  
corectare fiscală | *ro* 108  
corporate income tax | *en* 58  
corporation income tax | *en* 58  
cota | *gl* 28  
cota | *pt [BR]* 28  
cotă-parte | *ro* 28  
cotisation | *fr* 29  
cotització | *ca* 29  
cotização | *pt* 29  
cotización | *es* 29  
cotización | *gl* 29  
cotizație | *ro* 29  
creador/ generador de empleo | *es [ES]* 10  
crédit d'impôt | *fr* 30  
credit de impozit | *ro* 30  
crédit d'impôt pour dividendes  
| *fr [CA]* 31

credit fiscal | *ro* 31  
crédit remboursable | *fr [FR]* 30  
crédit tributari | *ca* 30  
crédit tributari de dividends | *ca* 31  
credito d'imposta | *it* 30  
credito d'imposta sui dividendi | *it* 31  
crédito de imposto | *gl* 30  
crédito de imposto | *pt* 30  
crédito fiscal diferido | *es [MX]* 53  
crédito fiscal | *es* 30  
crédito fiscal | *gl* 31  
crédito fiscal por dividendo | *es [MX]* 31  
crédito fiscal | *pt* 31  
crédito fiscal sobre los dividendos repartidos por sociedades residentes | *es [ES]* 31  
crédito impositivo | *es* 30  
crédito impositivo | *gl* 30  
crédito tributario | *es* 30  
crédito tributario por dividendo | *es [MX]* 31  
cuota | *es* 28  
customs drawback | *en* 116

customs storage | *en* 13  
customs territory | *en* 133  
customs warehousing | *en* 11

## D

daños y perjuicios | *es* 32  
danys i perjudicis | *ca* 32  
datore di lavoro | *it* 10  
daună-interese | *ro* 32  
decizie de impunere | *ro* 18  
declaração de rendimentos | *pt* 33  
declaração retificadora | *pt [BR]* 108  
declaració de la renda | *ca* 33  
declaración da renda | *gl* 33  
declaración de impuestos | *es [MX]* 33  
declaración de la renta | *es [ES]* 33  
declaración del impuesto sobre la renta | *es [MX]* 33  
declaración fiscal | *es [ES]* 33  
declaración fiscal | *es [MX]* 33  
declaración fiscal | *gl* 33  
declaración tributaria | *es [ES]* 33

declaración tributaria   <i>gl</i> 33	deducibile   <i>it</i> 38
déclaration des revenus   <i>fr</i> 33	deducible   <i>es</i> 38
déclaration d'impôt   <i>fr</i> 33	deducible   <i>gl</i> 38
déclaration fiscale   <i>fr</i> 33	dedución fiscal   <i>gl</i> 37
declarație de venituri   <i>ro</i> 33	deducir   <i>es</i> 35
declarație fiscală   <i>ro</i> 33	deducir   <i>gl</i> 35
décompte   <i>fr</i> 34	deduct   <i>en</i> 35
décompter   <i>fr</i> 35	deductibil   <i>ro</i> 38
decont   <i>ro</i> 34	deductible   <i>en</i> 38
deconta   <i>ro</i> 35	déductible   <i>fr</i> 38
decontarea cheltuielilor cu transportul și cazarea   <i>ro</i> 36	deduction at source   <i>en</i> 99
dédommagement   <i>fr</i> 32	déduction d'impôt   <i>fr</i> 37
dedução fiscal   <i>pt</i> 37	déduction fiscale   <i>fr</i> 37
deducció   <i>ca</i> 37	deduibile   <i>ca</i> 38
deducció fiscal   <i>ca</i> 37	deduir   <i>ca</i> 35
deducción de dietas   <i>es</i> [ES] 36	déduire   <i>fr</i> 35
deducción de gastos de desplazamiento y estancia   <i>es</i> [ES] 36	dedurre   <i>it</i> 35
deducción de impuestos   <i>es</i> [MX] 37	dedutível   <i>pt</i> 38
deducción fiscal   <i>es</i> 37	deduzione dell'imposta   <i>it</i> 37
deducere fiscală   <i>ro</i> 37	deduzir   <i>pt</i> [BR] 35
deducíbel   <i>gl</i> 38	defalcare   <i>it</i> 35
	deferred tax   <i>en</i> 52

- deferred tax credit | *en* 53
- defraudación fiscal | *es [MX]* 41
- dégrèvement fiscal | *fr* 30
- délai de paiement | *fr* 134
- denuncia dei redditi | *it* 33
- depositante autorizado -da | *gl* 12
- depositante | *gl* 12
- depositário aduaneiro | *pt [PT]* 12
- depositario autorizado | *es* 12
- depositario autorizzato | *it* 12
- depósito aduaneiro | *gl* 11
- depósito aduaneiro | *pt [PT]* 11
- depósito aduaneiro | *pt [PT]* 13
- depósito aduanero | *es* 11
- deposito doganale | *it* 11
- deposito doganale | *it* 13
- depósito en aduana | *gl* 13
- derogar | *ca* 1
- derogar | *es [MX]* 1
- desagregación | *gl* 34
- descomptar | *ca* 35
- descomptar les dietes | *ca* 36
- descompte | *ca* 117
- descontó | *pt* 117
- desconto | *gl* 106
- desconto | *gl* 117
- desconto | *pt [BR]* 106
- descuento | *es* 106
- descuento | *es* 117
- desglose de factura | *es [MX]* 34
- desglose detallado de factura | *es [MX]* 34
- desglose | *es [ES]* 34
- desglossament | *ca* 34
- desgravació | *ca* 109
- desgravación | *es* 118
- desgravación fiscal | *es [ES]* 37
- desoneração de impostos | *pt [BR]* 22
- despacho a libre práctica | *gl* 73
- despăgubire | *ro* 32
- detailed account | *en* 34
- detalhamento da fatura | *pt [BR]* 34
- determinació de la base imposable | *ca* 61
- determinación de la base imponible  
| *es [ES]* 61
- determinazione dell'imponibile | *it* 29



- detrarre *it* | 35  
 detrazione | *it* 109  
 detrazione dell'imposta | *it* 37  
 detrazione delle imposte | *it* 37  
 devolució de drets de duana | *ca* 116  
 devolución de derechos de aduana  
 | *es* 116  
 devolución de impuestos de aduana  
 | *es [MX]* 116  
 devolución dos dereitos de aduana  
 | *gl* 116  
 diaria | *it* 36  
 dichiarazione d'imposta | *it* 33  
 dichiarazione dei redditi | *it* 33  
 diminution | *fr* 109  
 dependente | *it* 9  
 dipòsit duaner | *ca* 11  
 dipòsit duaner | *ca* 13  
 depositari -ària | *ca* 12  
 direct tax | *en* 54  
 direct taxation | *en* 46  
 discount | *en* 117  
 disposição fiscal | *pt [PT]* 39  
 disposición fiscal | *es* 39  
 disposición fiscal | *gl* 39  
 disposition fiscale | *fr* 39  
 disposizione fiscale | *it* 39  
 dispoziție fiscală | *ro* 39  
 distance sales threshold | *en* 93  
 domicile fiscal | *fr* 40  
 domicili fiscal | *ca* 40  
 domicilio fiscal | *es* 40  
 domicilio fiscal | *gl* 40  
 domicílio fiscal | *pt* 40  
 domicilio fiscale | *it* 40  
 domiciliu fiscal | *ro* 40  
 dommages-intérêts | *fr* 32  
 drawback | *en* 116
- E**
- ease of paying company income tax | *en*  
 economia d'opció | *ca* 42  
 efecte timbrat *ca* | 136  
 eliminación del impuesto | *es [MX]* 112  
 elimination | *en* 112

- elisão fiscal | *pt [BR]* 42
- eludare fiscală | *ro* 42
- elusão fiscal | *pt [PT]* 42
- elusió fiscal | *ca* 42
- elusión de impuestos | *es [MX]* 42
- elusión fiscal | *es* 42
- elusión fiscal | *gl* 42
- elusión tributaria | *es [ES]* 42
- elusión tributaria | *gl* 42
- elusione fiscale | *it* 42
- dividend tax credit | *en* 31
- elusione fiscale | *it* 42
- em vigor | *pt* 70
- empleado -da de la administración tributaria | *es [ES]* 6
- empleado, a | *es* 9
- empleador *es* | *[MX]* 10
- empleador, ora | *es [ES]* 10
- empleat -ada | *ca* 9
- employé | *fr* 9
- employee | *en* 9
- employer | *en* 10
- employeur | *fr* 10
- empregado -da *gl* 9, | *pt [BR]*
- empregado | *pt [BR]* 9
- empregador | *pt [BR]* 10
- empregador -ra | *gl* 10
- empresari -ària | *ca* 10
- empresario, aria | *es [ES]* 10
- empréstimo não-reembolsável | *pt* 67
- emprèstit no amortitzable | *ca* 67
- emprunt non remboursable | *fr* 67
- en franchise d'impôt | *fr* 79
- en vigor | *ca* 70
- en vigor | *es* 70
- en vigor | *gl* 70
- en vigueur | *fr* 70
- enacted | *en* 70
- encaissement de fonds | *fr* 68
- encouragement fiscal | *fr* 123
- engenharia fiscal | *pt* 66
- enginyeria fiscal | *ca* 66
- entrega intracomunitaria | *es* 76
- entrega intracomunitaria | *gl* 76
- entrega intracomunitária | *pt* 76

- entreposage en douane | *fr* 11, 13
- entrepositaire autorisé | *fr* 12
- entrepôt en douane | *fr* 11
- enxeñaría fiscal | *gl* 66
- esattore delle imposte | *it* 6
- escompte | *fr* 117
- esente da imposta | *gl* 79
- esenzione | *it* 118
- esenzione dall'accisa | *it* 120
- esenzione fiscale | *it* 119
- esonero | *it* 118
- esonero dell'imposta | *it* 119
- esonero fiscale | *it* 119
- estate | *en* 88
- estimated assessment | *en* 131
- estímulo fiscal | *es [MX]* 123
- evasão fiscal | *pt [BR]* 41
- evasió d'impostos | *ca* 41
- evasió fiscal | *ca* 41
- evasión de impuestos | *es [MX]* 41
- evasión fiscal | *es* 41
- evasión fiscal ilegal | *gl* 41
- evasión fiscal legal | *es [ES]* 42
- evasión fiscal legal | *gl* 42
- évasion fiscale | *fr [CA]* 41
- évasion fiscale illégale | *fr [FR et BE]* 41
- évasion fiscale légale | *fr [FR et BE]* 42
- évasion fiscale légale | *fr* 42
- evasión legal de impuestos | *es [MX]* 42
- evasión tributaria | *es [ES]* 41
- evasión tributaria ilegal | *gl* 41
- evasión tributaria legal | *gl* 42
- evasione fiscale | *it* 41
- evaziune fiscală ilegală | *ro* 41
- evaziune fiscală legală | *ro* 42
- évitement fiscal | *fr [CA]* 42
- évitement fiscal | *fr* 42
- exacció parafiscal | *ca* 132
- exacción parafiscal | *es [ES]* 132
- exacción parafiscal | *gl* 132
- excención de impuestos al consumo  
| *es [MX]* 120
- excise | *en* 3
- excise exemption | *en* 120
- excise system | *en* 122

- excise tax | *en* 3
- excise tax exemption | *en* 120
- execução fiscal *pt* 64
- exempció | *ca* 118
- exempció d'impostos especials | *ca* 120
- exempció fiscal | *ca* 119
- exempt -a d'impostos | *ca* 79
- exempt d'impôt | *fr* 79
- exemption | *en* 118
- exención | *es* 118
- exención | *gl* 118
- exención de impuestos | *gl* 119
- exención de impuestos especiais | *gl* 120
- exención de impuestos | *es [ES]* 91
- exención de impuestos | *es [MX]* 119
- exención de impuestos especiales  
| *es [ES]* 120
- exención fiscal | *es* 119
- exención fiscal | *gl* 119
- exención tributaria | *es* 119
- exención tributaria | *gl* 119
- exento de impuestos | *es* 79
- exento -ta de impuestos | *gl* 79
- exoneração fiscal | *pt* 119
- exoneración | *es* 118
- exoneración de impuestos especiales  
| *es [ES]* 120
- exoneración fiscal | *es* 119
- exoneración tributaria | *es* 119
- exonerare fiscală | *ro* 119
- exonération | *fr* 118
- exonération d'impôt | *fr* 119
- exonération des droits d'accise | *fr* 120
- exonération fiscale | *fr* 119
- exonéré d'impôt | *fr* 79
- F**
- real estate tax legislation | *en* 47
- Facenda pública | *gl* 43
- facilidad de pago del impuesto sobre  
beneficios | *es [ES]* 69
- facilidad de pago del impuesto sobre  
ganancia de capital | *es [MX]* 69
- facilidade de pagamento de impostos  
sobre benefícios | *pt [PT]* 69

- facilidades de pagamento do imposto sobre beneficios | *gl* 69  
 facilitat de pagament de l'impost sobre societats | *ca* 69  
 facilitate fiscală | *ro* 69  
 facilitazione di pagamento delle imposte sul reddito delle società | *gl* 69  
 facilité de paiement de l'impôt sur les bénéfiques | *fr* 69  
 factura detalhada | *pt [PT]* 34  
 fardeau de l'impôt | *fr* 101  
 fardeau fiscal | *fr* 101  
 fazenda | *pt [BR]* 43  
 fisc | *ca* 43  
 fisc | *fr* 43  
 fisc | *ro* 43  
 fiscal | *en* 44  
 fiscal | *es* 44  
 fiscal | *ca* 44  
 fiscal domicile | *en* 40  
 fiscal | *fr* 44  
 fiscal | *gl* 44  
 fiscal neutrality | *en* 83  
 fiscal | *pt* 44  
 fiscal representative | *en* 115  
 fiscal | *ro* 44  
 fiscale | *it* 44  
 fiscalidad directa | *es* 46  
 fiscalidad | *es* 45  
 fiscalidad indirecta | *es* 48  
 fiscalidad inmobiliaria | *es* 47  
 fiscalidade directa | *gl* 46  
 fiscalidade direta | *pt [PT]* 46  
 fiscalidade | *gl* 45  
 fiscalidade indirecta | *gl* 48  
 fiscalidade indireta | *pt [PT]* 48  
 fiscalidade imobiliaria | *gl* 47  
 fiscalidade | *pt* 45  
 fiscalità diretta | *it* 46  
 fiscalità immobiliare | *it* 47  
 fiscalità indiretta | *it* 48  
 fiscalità | *it* 45  
 fiscalitat | *ca* 45  
 fiscalitat directa | *ca* 46  
 fiscalitat immobiliària | *ca* 47

- fiscalitat indirecta | *ca* 48  
fiscalitate directă | *ro* 46  
fiscalitate imobiliară | *ro* 47  
fiscalitate indirectă | *ro* 48  
fiscalitate | *ro* 45  
fiscalité directe | *fr* 46  
fiscalité | *fr* 45  
fiscalité immobilière | *fr* 47  
fiscalité indirecte | *fr* 48  
fisco | *it* 43  
fisco | *es* 43  
fisco | *pt* 43  
flat tax | *en* 55  
forfeiture | *en* 24  
fornecedor -ra de servizos | *gl* 102  
fornitore di servizi | *it* 102  
fornitura intracomunitaria | *it* 76  
fournisseur de services | *fr* 102  
frau fiscal | *ca* 41  
fraudă fiscală | *ro* 41  
fraude fiscal | *es [ES]* 41  
fraude fiscal | *gl* 41  
fraude fiscal | *pt* 41  
fraude fiscale | *fr* 41  
free port | *en* 98  
free zone | *en* 141  
frode fiscale | *it* 41  
FS | *fr* 102  
funcionari -ària de l'Administració tributària | *ca* 6  
funcionario da Administração tributária | *pt [PT]* 6  
funcionário | *pt* 9  
funcionario -ria de Fazenda | *gl* 6  
future tax | *en [CA]* 52
- ## G
- giustizia fiscale | *it* 71  
gravable | *es [MX]* 50  
gravado (con impuestos) | *es [ES]* 62  
gravar | *ca* 60  
gravar | *es [MX]* 60  
gravar | *gl* 60  
gravar con impuestos | *gl* 60  
gravar con impuestos | *es [ES]* 60

guaranteed bonds (VAT, customs)  
| *en* 85

## H

haber fiscal | *es [ES]* 31

hacienda pública | *es [MX]* 43

harmonisation des impôts | *fr* 16

harmonisation fiscale | *fr* 16

harmonització fiscal | *ca* 16

harmonização fiscal | *pt* 16

harmonización fiscal | *gl* 16

## I

IAE | *ca* 129

IAE | *gl* 129

IBI | *ca* 56

IBI | *gl* 56

immunisé d'impôt | *fr* 79

immunità fiscale | *it* 119

immunité fiscale | *fr* 119

impiegato | *it* 9

impoñíbel | *gl* 50

imponibile | *it* 20

imponibile | *it* 50

imponible | *es [ES]* 50

impoñible | *gl* 50

imporre | *it* 60

import a pagar | *ca* 124

import de bunuri de consum | *ro* 49

importação de bens de consumo | *pt* 49

importació de béns de consum | *ca* 49

importación de bens de consumo | *gl* 49

importación de bienes de consumo | *es* 49

importation de biens de consommation  
| *fr* 49

importation of consumer goods | *en* 49

importazione di beni di consumo | *it* 49

importe | *es* 124

importe | *gl* 124

importe para pagar | *gl* 124

imposable | *ca* 50

imposable | *fr* 50

imposé *fr* 62

imposer | *fr* 60

imposició directa | *ca* 46

- imposició indirecta | *ca* 48
- imposición | *es* 61
- imposición | *gl* 61
- imposición de oficio | *es [ES]* 131
- imposición directa | *es [MX]* 46
- imposición directa | *gl* 46
- imposición indirecta | *es [MX]* 48
- imposición indirecta | *gl* 48
- imposición por estimación indirecta | *es [ES]* 131
- imposition | *fr* 61
- imposition | *fr* 29
- imposizione | *it* 61
- imposizione anticipata | *it* 130
- imposizione | *it* 29
- impost | *ca* 51
- impost diferit | *ca* 52
- impost directe | *ca* 54
- impost especial amortitzat | *ca* 4
- impost especial | *ca* 3
- impost fix | *ca* 55
- impost indirecte | *ca* 57
- impost sobre activitats econòmiques | *ca* 129
- impost sobre béns immobles | *ca* 56
- impost sobre el valor afegit | *ca* 128
- impost sobre els salaris | *ca* 127
- impost sobre la renda | *ca* 59
- impost sobre la renda de les persones físiques | *ca* 59
- impost sobre societats | *ca* 58
- imposta | *it* 126
- imposta di consumo | *it* 3
- imposta differita | *it* 52
- imposta differita passiva | *it* 53
- imposta diretta | *it* 54
- imposta fondiaria | *it* 56
- imposta forfettaria | *it* 55
- imposta immobiliare | *it* 56
- imposta indiretta | *it* 57
- imposta | *it* 27
- imposta | *it* 51
- imposta patrimoniale | *it* 56
- imposta professionale | *it* 129
- imposta sugli utili | *it* 58



- imposta sul reddito | *it* 59
- imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) | *it* 59
- imposta sul reddito delle società (IRES) | *it* 58
- imposta sul valore aggiunto | *it* 128
- imposta sulla proprietà | *it* 56
- imposta sulle società | *it* 58
- imposta sullo stipendio | *it* 127
- imposte, tasse e versamenti | *it* 63
- imposto | *gl* 126
- imposto | *pt* 126
- imposto a tanto alzado | *gl* 55
- imposto de actividades económicas | *gl* 129
- imposto de ofício | *pt [BR]* 131
- imposto de renda de pessoa física (IRPF) | *pt [BR]* 59
- imposto de sociedades | *gl* 58
- imposto diferido | *gl* 52
- imposto diferido pasivo | *gl* 53
- imposto diferido | *pt* 52
- imposto directo | *gl* 54
- imposto direto | *pt* 54
- imposto especial amortizado | *gl* 4
- imposto especial | *gl* 3
- imposto especial sobre o consumo | *gl* 3
- imposto estimado | *pt [PT]* 131
- imposto fixo | *pt* 55
- imposto | *gl* 27
- imposto | *gl* 51
- imposto imobiliário | *pt [PT]* 56
- imposto indirecto | *gl* 57
- imposto indirecto | *pt* 57
- imposto predial | *pt [BR]* 56
- imposto profissional | *pt [PT]* 129
- imposto | *pt* 27
- imposto | *pt* 51
- imposto sobre a renda | *gl* 59
- imposto sobre a renda das pessoas físicas | *gl* 59
- imposto sobre a renda de sociedades | *gl* 58
- imposto sobre bens imóveis | *gl* 56
- imposto sobre o consumo | *pt* 3

- imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas (IRC) | *pt [PT]* 58
- imposto sobre o salário | *pt* 127
- imposto sobre o valor acrescentado | *pt [PT]* 128
- imposto sobre o valor acrescentado | *gl* 128
- imposto sobre o valor agregado) | *pt [BR]* 128
- imposto sobre o valor engadido | *gl* 128
- imposto sobre os rendimentos de pessoas singulares | *pt [PT]* 59
- imposto sobre os salarios | *gl* 127
- impostos, taxas e contribuições de melhoria | *pt* 63
- impostos, taxas e pagamentos similares | *gl* 63
- impôt des particuliers | *fr [CA]* 59
- impôt des personnes physiques | *fr [BE]* 59
- impôt des sociétés | *fr [BE]* 58
- impôt différé | *fr [FR, BE et Conseil des normes comptables internationales]* 52
- impôt direct | *fr* 54
- impôt foncier | *fr* 56
- impôt forfaitaire | *fr* 55
- impôt | *fr* 27
- impôt | *fr* 51
- impôt futur | *fr [CA]* 52
- impôt indirect | *fr* 57
- impôt reporté | *fr [CA]* 52
- impôt sur le revenu | *fr [CA et FR]* 59
- impôt sur le revenu des sociétés | *fr [CA]* 58
- impôt sur les bénéfices | *fr [CA et FR]* 58
- impôts, taxes et versements assimilés | *fr* 63
- impozabil | *ro* 50
- impozit (pe profit) amânat | *ro* 52
- impozit amânat pasiv *ro* | 53
- impozit direct *ro* | 54
- impozit forfetar | *ro* 55
- impozit funciar | *ro* 56
- impozit indirect | *ro* 57
- impozit pe profit | *ro* 58
- impozit pe venit | *ro* 59
- impozit | *ro* 51
- impozita | *ro* 60

- impozitare | *ro* 61
- impozitare anticipată | *ro* 130
- impozitare directă | *ro* 46
- impozitare indirectă | *ro* 48
- impozitat | *ro* 62
- impozite, taxe și vărsăminte asimilate  
| *ro* 63
- impuesto | *es* 126
- impuesto a personas morales  
| *es* [MX] 58
- impuesto a tanto alzado | *es* [ES] 55
- impuesto al consumo | *es* [MX] 3
- impuesto al salario | *es* [MX] 127
- impuesto al valor agregado  
| *es* [MX] 128
- impuesto amortizado | *es* [MX] 4
- impuesto anticipado | *es* [MX] 130
- impuesto corporativo | *es* [MX] 58
- impuesto diferido | *es* 52
- impuesto diferido pasivo | *es* [MX] 53
- impuesto directo | *es* 54
- impuesto | *es* 27
- impuesto | *es* 51
- impuesto especial | *es* [ES] 3
- impuesto específico amortizado  
| *es* [ES] 4
- impuesto específico | *es* [ES] 3
- impuesto estimado | *es* [MX] 131
- impuesto fijo | *es* [MX] 55
- impuesto indirecto | *es* 57
- impuesto interno | *es* [AL] 3
- impuesto parafiscal | *es* [MX] 132
- impuesto por actividades profesionales  
| *es* [MX] 129
- impuesto por estimación | *es* [MX] 131
- impuesto predial | *es* [MX] 56
- impuesto profesional | *es* [MX] 129
- impuesto sobre bienes inmuebles | *es* 56
- impuesto sobre el valor añadido  
| *es* [ES] 128
- impuesto sobre la renta | *es* [ES] 59
- impuesto sobre la renta | *es* [MX] 59
- impuesto sobre la renta corporativo  
| *es* [MX] 58
- impuesto sobre la renta de las personas  
físicas (IRPF) | *es* [ES] 59

- impuesto sobre la renta de personas físicas | *es [MX]* 59
- impuesto sobre la renta de personas morales | *es [MX]* 58
- impuesto sobre los rendimientos del trabajo personal | *es [ES]* 129
- impuesto sobre los salarios | *es [ES]* 127
- impuesto sobre/de actividades económicas | *es [ES]* 129
- impuesto sobre/de beneficios | *es [ES]* 58
- impuesto sobre/de sociedades | *es [ES]* 58
- impuesto uniforme | *es* 55
- impuestos, tasas y contribuciones | *es [ES]* 63
- impuestos, tasas y contribuciones relacionadas | *es [MX]* 63
- impuestos, tasas y tributos asimilados | *es [ES]* 63
- impunere | *ro* 61
- imputación fiscal | *es* 64
- imputación fiscal | *gl* 64
- imputare fiscală | *ro* 64
- imputation des paiements | *fr* 64
- imputazione fiscale | *it* 64
- in esenzione di imposta | *gl* 79
- in vigore | *it* 70
- incentiu fiscal | *ca* 123
- incentivo fiscal | *es* 123
- incentivo fiscal | *gl* 123
- incentivo fiscal | *pt* 123
- incentivo fiscale | *it* 123
- incitant fiscal | *fr [familier, BE]* 123
- incitation fiscale | *fr* 123
- income tax | *en* 59
- income tax reduction | *en* 110
- income tax return | *en* 33
- incompliment | *ca* 82
- incumplimiento | *ca* 82
- incumprimento | *gl* 82
- incumprimento | *pt [PT]* 82
- indemnité de déplacement quotidienne | *fr* 36
- indemnité forfaitaire quotidienne | *fr* 36
- indemnité | *fr* 32
- indemnity | *en* 32

- indemnizació | *ca* 32
- indemnização | *pt* 32
- indemnización | *es* 32
- indemnización | *gl* 32
- indemnización por danos e perdas | *gl* 32
- indemnización por daños y perjuicios  
| *es [MX]* 32
- indenização | *pt [BR]* 32
- indennità | *it* 32
- indennizzo | *it* 32
- indexação | *pt* 66
- indexació | *ca* 65
- indexación | *es* 65
- indexación | *gl* 65
- indexare | *ro* 65
- indexation | *en* 65
- indexation | *fr* 65
- indicizzazione | *it* 65
- indirect tax | *en* 57
- indirect taxation | *en* 48
- infracción | *es* 82
- ingegneria fiscale | *it* 66
- ingeniería fiscal | *es* 66
- ingénierie fiscale | *fr* 66
- inginerie fiscală | *ro* 66
- ingrés no tributari | *ca* 80
- ingreso gravable | *es [MX]* 105
- ingreso no tributario | *es [ES]* 80
- ingreso sin impuestos | *es [MX]* 80
- ingresos non-tributarios | *gl* 80
- in-kind contribution | *en* 14
- inspector fiscal | *ro* 125
- inspector fiscal | *ro* 6
- inspector -ra fiscal | *gl* 125
- inspetor fiscal | *pt [PT]* 125
- instalment payment | *en* 96
- insurance premium | *en* 103
- intermediación | *gl* 121
- intermediation service | *en* 121
- intra-community acquisition | *en* 92
- intra-community acquisitions | *en* 5
- intra-community delivery | *en* 76
- IPP | *fr [BE]* 59
- IR | *fr [CA et FR]* 59
- IRPF | *ca* 59

IRPF | *gl* 59

IRS | *gl* 58

isenção | *pt* 118

isenção de imposto | *pt [PT]* 120

isenção do imposto | *pt [BR]* 120

isenção fiscal | *pt* 119

isento de impostos | *pt* 79

ISR | *es [MX]* 59

IVA | *ca*

IVA | *es* 128

IVA | *it* 128

IVA | *pt [BR]* 128

IVA | *pt [PT]* 128

IVE | *gl* 128

## Î

împrumut nerambursabil | *ro* 67

în vigoare | *ro* 70

încasare de fonduri | *ro* 68

înesnire la plata impozitului pe profit  
| *ro* 69

## J

justiça fiscal | *pt* 71

justice fiscale | *fr* 71

justicia fiscal | *es* 71

justícia fiscal | *ca* 71

justiție fiscală | *ro* 71

## L

late charge | *en* 77

late payment | *en* 81

legislación fiscal inmobiliaria | *es [MX]* 47

legislador -a fiscal | *es* 72

legislador -a tributari -ària | *ca* 72

legislador -a tributario -aria | *es [ES]* 72

legislador en materia fiscal | *es [MX]* 72

legislador fiscal | *pt* 72

législateur fiscal | *fr* 72

legislatore fiscale | *it* 72

legiuitor în materie fiscală | *ro* 72

lexislador en materia fiscal | *gl* 72

lexislador en materia tributaria | *gl* 72

libera circolazione dei beni di consumo   <i>it</i> 73	límite de adquisiciones intracomunitarias   <i>es [MX]</i> 92
libera circolazione delle merci   <i>it</i> 74	límite de exención de impuestos   <i>es [MX]</i> 91
liberă circulație de consum   <i>ro</i> 73	límite de exoneración/exención   <i>es [ES]</i> 91
liberă circulație de mărfuri   <i>ro</i> 74	limite de isenção do imposto de renda   <i>pt</i> 91
libre circulación de bienes   <i>es [ES]</i> 73	límite de ventas a distancia   <i>es [MX]</i> 93
libre circulación de consumo   <i>es</i> 73	límite exento   <i>gl</i> 91
libre circulación de mercadorías   <i>gl</i> 74	límite para adquisiciones intracomunitarias   <i>es [ES]</i> 92
libre circulación de mercancía   <i>es [MX]</i> 74	limite para aquisições intracomunitárias   <i>pt [PT]</i> 92
libre circulación de mercancías   <i>es [ES]</i> 74	limite para vendas a distância   <i>pt [PT]</i> 93
libre circulation de marchandises   <i>fr</i> 74	límite para ventas a distancia   <i>es [ES]</i> 93
libre circulation en consommation   <i>fr</i> 73	liquidação do imposto   <i>pt</i> 75
libre de impostos   <i>gl</i> 79	liquidació de l'impost   <i>ca</i> 75
libre de impuestos   <i>es</i> 79	liquidación de impuestos   <i>gl</i> 75
libre d'impôt   <i>fr</i> 79	liquidación de impuestos   <i>es</i> 75
licence de taxe de vente   <i>fr</i> 22	liquidation de l'impôt   <i>fr</i> 75
lichidarea impozitului   <i>ro</i> 75	liquidazione dell'imposta   <i>it</i> 75
life tenant   <i>en</i> 138	
límit d'adquisicions intracomunitàries   <i>ca</i> 92	
límit d'exempció   <i>ca</i> 91	

- livraison intracommunautaire | *fr* 76
- livrare intracomunitară | *ro* 76
- livre circulação de mercadorias | *pt* 74
- livre circulação dos bens de consumo  
| *pt* 73
- llindar de vendes a distància  
| *ca* 93
- lliurament intracomunitari | *ca* 76
- lliure circulació | *ca* 73
- lliure circulació de mercaderies | *ca* 74
- lliure d'impostos | *ca* 79
- lucro corporativo | *pt* [BR] 58
- lucro tributável | *pt* [BR] 105
- margen de beneficio(s) | *es* [ES] 78
- margen de ganancia | *es* [MX] 78
- marginè di profitto | *it* 78
- marja profitului | *ro* 78
- marjă de profit | *ro* 78
- marxe de beneficio | *gl* 78
- medida fiscal | *pt* [BR] 39
- measure incitative | *fr* 123
- montant de paiement | *fr* 124
- montante de pagamento | *pt* 124
- multa de mora | *pt* 77
- multa fiscal | *pt* 89
- multa moratoria | *es* [MX] 77
- multa por retraso | *es* [MX] 77

## M

- majorare de întârziere | *ro* 77
- majoration de retard | *fr* 77
- manquement | *fr* 82
- marca da bollo | *it* 136
- marge bénéficiaire | *fr* 78
- marge de benefici | *ca* 78
- marge de profit | *fr* 78
- margem de lucro | *pt* 78

## N

- (notificación del acto de) liquidación  
tributaria | *es* [ES] 18
- “niche fiscale” | *fr* 17
- não-cumprimento | *pt* [BR] 82
- neachitarea la termen | *ro* 81
- neimpozabil | *ro* 79



- neimpozitare | *ro* 80
- neimpunerea veniului | *ro* 80
- neplata la termen | *ro* 81
- nerespectare | *ro* 82
- neutralidad fiscal | *es* 83
- neutralidade fiscal | *gl* 83
- neutralidade fiscal | *pt* 83
- neutralità dell'imposta | *it* 83
- neutralità fiscale | *it* 83
- neutralitat fiscal | *ca* 83
- neutralitate fiscală | *ro* 83
- neutralité fiscale | *fr* 83
- no conformidad | *es* 82
- no tributación de la renta | *es [ES]* 80
- non imponibile | *gl* 79
- non imposable | *fr* 79
- non imposizione del reddito | *gl* 80
- non-compliance | *en* 82
- non-conformité | *fr* 82
- non-imposition de revenu | *fr* 80
- non-reciprocal transfer | *en* 84
- non-repayable loan | *en* 67
- non-respect | *fr* 82
- non-taxation of income | *en* 80
- non-taxation of revenue | *en* 80
- nontransfer | *ro* 84
- non-transfer | *ro* 84
- norma tributària | *ca* 39
- notice of assessment | *en* 18
- notifica fiscale | *it* 18
- notificação de imposto | *pt [PT]* 18
- notificação do imposto de renda  
| *pt [BR]* 18
- notificació | *ca* 18
- notificación fiscal | *es [MX]* 18
- notificación fiscal | *gl* 18
- notificación tributaria | *es [ES]* 18
- notificación tributaria | *gl* 18
- O**
- obbligazioni cauzionate (IVA,  
sdoganamento) | *it* 85
- obligaciones con garantía (IVA, aranceles)  
| *es* 85

- obligaciones garantizadas (IVA, aranceles) | *ca* 96  
| *es* 85
- obligacions caucionades (IVA, douanes) | *ca* 85
- obligations cautionnées (T.V.A., douanes) | *fr* 85
- obligații garantate (T.V.A., vămuire) | *ro* 85
- obliga diferida con garantía | *gl* 85
- obrigações com garantia (IVA) | *pt [PT]* 85
- obrigações garantidas | *pt [BR]* 85
- onere fiscale | *it* 101
- optimisation fiscale | *fr [FR]* 42
- optimizare fiscală | *ro* 42
- orçamento | *pt* 21
- orçamento | *gl* 21
- P**
- pagament a compte | *ca* 94
- pagament anticipat | *ca* 130
- pagament de l'impost | *ca* 95
- pagament del deute tributari | *ca* 64
- pagament fora de termini | *ca* 81
- pagament fraccionat | *ca* 96
- pagamento á conta | *gl* 94
- pagamento a prazos | *gl* 96
- pagamento a rate | *it* 96
- pagamento anticipado de impostos | *pt [PT]* 94
- pagamento anticipado do imposto de renda | *pt [BR]* 94
- pagamento atrasado | *gl* 81
- pagamento de axudas de custo | *gl* 36
- pagamento de gastos diários | *pt [BR]* 36
- pagamento de impostos | *gl* 95
- pagamento dell'imposta | *it* 95
- pagamento do imposto | *pt* 95
- pagamento em atraso | *pt* 81
- pagamento escalonado | *pt* 96
- pagamento tardivo | *it* 81
- pago a plazos | *es [ES]* 96
- pago anticipado | *es [ES]* 130
- pago anticipado de impuestos | *es [ES]* 94
- pago atrasado | *es [ES]* 81
- pago atrasado | *es [MX]* 81

- pago de dietas para gastos de desplazamiento y estancia | *es [ES]* 36
- pago de impuestos | *es* 95
- pago de viáticos y pasajes | *es [MX]* 36
- pago del impuesto | *es [ES]* 95
- pago en cuotas | *es [AR]* 96
- pago fraccionado | *es [ES]* 96
- pago provisional | *es [MX]* 94
- pago provisional de impuestos | *es [MX]* 94
- pago retrasado | *es [MX]* 81
- paiement d'impôt | *fr* 95
- paiement échelonné | *fr* 96
- paiement en retard | *fr* 81
- paiement périodique | *fr* 96
- paiement tardif | *fr* 81
- paradís fiscal | *ca* 86
- paradis fiscal | *fr* 86
- paradis fiscal | *ro* 86
- paradiso fiscale | *it* 86
- parafiscal tax | *en* 132
- parafiscalidad | *es* 87
- parafiscalidade | *gl* 87
- parafiscalidade | *pt* 87
- parafiscalità | *it* 87
- parafiscalitat | *ca* 87
- parafiscalitate | *ro* 87
- parafiscalité | *fr* 87
- parafiscality | *en* 87
- paraíso fiscal | *es* 86
- paraíso fiscal | *gl* 86
- paraíso fiscal | *pt* 86
- pasivo por impuesto diferido | *es [ES]* 53
- passible d'impôts | *fr* 50
- passif d'impôt reporté | *fr [CA]* 53
- passif d'impôt différé | *fr [FR et BE]* 53
- passif d'impôt futur | *fr [CA]* 53
- passiu per impost diferit | *ca* 53
- passivo fiscal diferido | *pt* 53
- patrão | *pt* 10
- patrimoine | *fr* 88
- patrimoni | *ca* 88
- patrimonio | *es* 88
- patrimonio | *gl* 88
- patrimonio | *it* 88

- patrimônio | *pt [BR]* 88
- património | *pt [PT]* 88
- patrimoniu | *ro* 88
- patrón | *es* 10
- payment amount | *en* 124
- payment period | *en* 134
- payroll tax | *en* 127
- penalidad fiscal | *es [MX]* 89
- penalidade fiscal | *pt* 89
- penalità di ritardo | *it* 77
- penalità fiscale | *it* 89
- pénalité fiscale | *fr* 89
- penalizare fiscală | *ro* 89
- penalty on arrears | *en* 77
- per diem travel allowance | *en* 36
- per diem travelling allowance | *en* 36
- perception de l'impôt | *fr* 23
- perda fiscal | *pt* 90
- perda fiscal | *gl* 90
- pérdida fiscal | *es* 90
- perdita fiscale | *it* 90
- pèrdua fiscal | *ca* 90
- periodo de pago | *es [MX]* 134
- permis d'exemption de taxe sur les ventes  
| *fr* 22
- personal income tax | *en* 59
- perte fiscale | *fr* 90
- peso fiscal | *pt [BR]* 101
- pierdere fiscală | *ro* 90
- plafon de scutire | *ro* 91
- plafon pentru achiziții intracomunitare  
| *ro* 92
- plafon pentru vânzări la distanță | *ro* 93
- plafond d'exonération d'impôt | *fr* 91
- plafond de isenção de imposto  
| *pt [PT]* 91
- plafond pour des acquisitions  
intracommunautaires | *fr* 92
- plafond pour des ventes à distance  
| *fr* 93
- plata anticipată a impozitelor | *ro* 94
- plată a impozitului | *ro* 95
- plată în rate | *ro* 96
- plazo de pago | *es* 134
- plătitor de impozit | *ro* 26
- poids de la fiscalité | *fr* 101

- poids de l'impôt | *fr* 101
- política fiscal | *ca* 97
- politica fiscal | *es* 97
- política fiscal | *gl* 97
- política fiscal | *it* 97
- politica fiscale | *it* 97
- politică fiscală | *ro* 97
- politique fiscale | *fr* 97
- port franc | *ca* 98
- port franc | *fr* 98
- port liber | *ro* 98
- porto franco | *gl* 98
- porto franco | *it* 98
- porto franco | *pt* 98
- porto livre | *pt [BR]* 98
- prazo de pagamento | *gl* 134
- prazo de pagamento | *pt* 134
- précompte | *fr* 99
- prelevarea impozitului | *ro* 99
- prélèvement | *fr* 99
- prélèvement d'impôt | *fr* 23
- prelievo fiscale | *it* 99
- premio d'assicurazione | *it* 103
- prémio de seguro | *pt [PT]* 103
- prêmio do seguro | *pt [BR]* 103
- prescrição fiscal | *pt [PT]* 100
- prescrição tributária | *pt [BR]* 100
- prescripción fiscal | *gl* 100
- prescripció | *ca* 100
- prescripción fiscal | *es* 100
- prescription | *en* 100
- prescription fiscale | *fr* 100
- prescripție fiscală | *ro* 100
- prescrizione fiscale | *it* 100
- presión fiscal | *es* 101
- presión fiscal | *gl* 101
- presiune fiscală | *ro* 101
- pressão fiscal | *pt [BR]* 101
- pression fiscale | *fr* 101
- pressione fiscale | *it* 101
- pressupost | *ca* 21
- prestador de servicios | *es [MX]* 102
- prestador de serviços | *pt* 102
- prestador -ra de servizos | *gl* 102

préstamo no reembolsable | *ca* 67  
préstamo non-reembolsable | *gl* 67  
prestataire de services | *fr* 102  
prestator de servicii | *ro* 102  
prestito non rimborsabile | *it* 67  
presuposto | *gl* 21  
presupuesto | *es* 21  
prima | *gl* 103  
prima d'assegurança | *ca* 103  
prima del seguro | *es* 103  
prima do seguro | *gl* 103  
primă de asigurare | *ro* 103  
prime d'assurance | *fr* 103  
pro rata | *en* 104  
pro rata | *gl* 104  
pro rata | *pt* 104  
professional tax | *en* 129  
profit impozabil | *ro* 105  
profit margin | *en* 78  
property tax | *en* 56  
prorata | *fr* 104  
pro-rata | *it* 104

pro-rata | *ro* 104  
prorrata | *ca* 104  
prorrata | *es* 104  
provedor -ra de servizos | *gl* 102  
proveedor de servicios | *es* 102  
proveïdor de servei | *ca* 102  
puerto franco | *es* 98  
puerto libre | *es* 98

## Q

quantitat a ingressar | *ca* 124  
quota | *ca* 28  
quota | *en* 28  
quota | *it* 28  
quota part | *ca* 28  
quota parte | *it* 28  
quota | *pt* 28  
quote-part | *fr* 28

## R

rabais | *fr* 106  
rabat | *ro* 106

- rappresentante fiscale | *it* 115
- ratepayer | *en* 26
- real estate tax | *en* 56
- rebaixa | *ca* 106
- rebaixa | *gl* 106
- rebaixar | *ca* 35
- rebaja | *es* 106
- rebate | *en* 106
- recadación de fondos | *gl* 68
- recarga por demora | *gl* 77
- recargo por demora | *es* [ES] 77
- recàrrec per extemporaneïtat | *ca* 77
- recaudación de fondos | *es* 68
- receipt of funds | *en* 68
- rectificació d'errors | *ca* 108
- rectificación da declaración | *gl* 108
- rectificación del impuesto a pagar  
| *es* [MX] 108
- rectificación des errores | *es* [ES] 108
- rectificación fiscal | *es* [MX] 108
- rectificación fiscal | *es* 108
- recurring payment | *en* 96
- redevable | *fr* 26
- redevance | *fr* 107
- redevență | *ro* 107
- redresare fiscală | *ro* 108
- redressement fiscal | *fr* 108
- redução | *pt* 109
- redução da base do imposto | *pt* 7
- redução de imposto | *pt* 110
- reducció de la base imposable | *ca* 7
- reducció de l'impost sobre la renda de les  
persones físiques | *ca* 110
- reducción de la base gravable  
| *es* [MX] 7
- reducción de la base imponible  
| *es* [MX] 7
- reducción del impuesto | *es* [MX] 109
- reducción del impuesto sobre la renta  
| *es* 110
- reducción impositiva | *es* [ES] 109
- reducere a impozitului | *ro* 109
- reducere de impozit pe venit | *ro* 110
- redución da base imponible | *gl* 7
- redución de impuestos | *gl* 109
- redución impositiva | *gl* 109

- reducción no imposto sobre a renda  
| *gl* 110
- reduction | *en* 109
- réduction | *fr* 109
- reduction (of a tax base) | *en* 7
- réduction d'impôts | *fr* 110
- réduction d'impôts sur le revenu | *fr* 110
- reembolso de derechos arancelarios  
| *es* [MX] 116
- reembolso de derechos de aduana  
| *es* [ES] 116
- reembolso de obrigações aduaneiras  
| *pt* 116
- reembors de drets duaners | *ca* 116
- refuge fiscal | *fr* 86
- regalías | *es* 107
- regim de antrepozitare | *ro* 111
- règim d'emmagatzematge | *ca* 111
- regim suspensiv | *ro* 112
- régime d'entrepasage | *fr* 111
- regime de entreposto aduaneiro | *pt* 111
- regime de entreposto aduaneiro  
| *pt* [BR] 11
- régime de suppression | *fr* 112
- regime di deposito | *it* 111
- régimen de almacenamiento  
| *es* [ES] 111
- régimen de cancelación de impuestos  
| *es* [ES] 112
- régimen de deósito aduanero  
| *es* [MX] 111
- régimen de suspensión de impuestos  
| *es* [MX] 112
- reglamentació de la taxa de  
responsabilitat social | *ca* 113
- reglamentación de la tasa de  
responsabilidad social | *es* [MX] 113
- reglementarea taxei de responsabilitate  
socială | *ro* 113
- règlementation de la taxe de  
responsabilisation sociale | *fr* 113
- regolamentazione della tassa di  
responsabilità sociale | *it* 113
- regulação da taxa de responsabilidade  
social | *pt* [PT] 113
- regulación da taxa de responsabilidade  
social | *gl* 113
- regulación de la tasa de responsabilidad  
social | *es* [ES] 113



- regulamentação da taxa de  
responsabilidade social | *es [BR]* 113
- regulation of the social responsibility tax  
| *en* 113
- reintegrament de drets de duana | *ca* 116
- reintegro dos direitos de aduana | *gl* 116
- release in free circulation | *en* 73
- rembours | *fr* 116
- remise | *fr* 106
- remiză | *ro* 114
- rendiconto | *it* 34
- rendimento não-tributável | *pt* 80
- réparti | *fr* 62
- repeal | *en* 1
- representant fiscal | *ca* 115
- représentant fiscal | *fr* 115
- representante fiscal | *es* 115
- representante fiscal | *gl* 115
- representante fiscal | *pt* 115
- reprezentant fiscal | *ro* 115
- rescabament | *ca* 32
- restituzione dei dazi doganali | *it* 116
- retard de paiement | *fr* 81
- retenção na fonte | *pt* 99
- retenção na fonte | *pt* 23
- retenció en origen | *ca* 99
- retenció fiscal | *ca* 23
- retención | *gl* 99
- retención á conta | *gl* 99
- retención de impuestos | *es [MX]* 23
- retención en la fuente | *es* 99
- retención en origen | *es* 99
- retención | *es [ES]* 23
- retención fiscal | *gl* 23
- retención impositiva | *gl* 23
- retenue à la source | *fr* 99
- retenue d'impôt à la source | *fr* 23
- retificação fiscal | *pt [PT]* 108
- rettifica fiscale | *it* 108
- revenue stamp | *en* 136
- régime de dépôt | *gl* 111
- régime de supresión de impuestos  
| *gl* 112
- ribasso | *it* 106
- riduzione | *it* 109
- riduzione d'imposta | *it* 30

- riduzione delle imposte | *it* 110  
 riduzione dell'imponibile | *it* 7  
 rimborso | *it* 32  
 risarcimento | *it* 32  
 riscossione dei fondi | *it* 68  
 ristourne | *fr* 116  
 ristourne des droits de douane | *fr* 116  
 risturnă | *ro* 116  
 ritardo nei pagamenti | *it* 81  
 ritenuta alla fonte | *it* 99  
 ritenuta alla fonte | *it* 23  
 royalties | *es* 107  
 royalties | *pt [PT]* 107
- S**
- sales tax license  
 | *en [GB și CA]* 22  
 sales tax license | *en [US]* 22  
 sanció tributària | *ca* 89  
 sanción fiscal | *es [MX]* 89  
 sanción tributaria | *es* 89  
 sanción tributaria | *gl* 89
- scont | *ro* 117  
 sconto | *it* 106  
 sconto | *it* 117  
 scutire | *ro* 118  
 scutire de impozit | *ro* 119  
 scutire de taxă | *ro* 119  
 scutire fiscală | *ro* 119  
 scutire la plata accizelor | *ro* 120  
 scutit de impozit | *ro* 79  
 sello fiscal | *es* 136  
 selo fiscal | *pt* 136  
 servei d'intermediació | *ca* 121  
 service c charge | *en* 107  
 service d'intermédiation | *fr* 121  
 service provider | *en* 102  
 servicio de intermediación | *es* 121  
 serviciu de intermediere | *ro* 121  
 serviço de intermediação | *pt* 121  
 servizio di intermediazione | *it* 121  
 sgravio | *it* 109  
 share | *en* 28  
 sistem de accizare | *ro* 122

sistema d'imposta | *it* 19  
 sistema de imposición de impuestos especiales | *es [ES]* 122  
 sistema de impostos especiais | *gl* 122  
 sistema di accise | *it* 122  
 sistema d'impostos especiais | *ca* 122  
 sistema fiscal | *es [MX]* 122  
 sistema fiscal | *pt* 122  
 sistema tributario | *es [MX]* 122  
 sistema tributário | *pt* 122  
 soggetto a imposta | *it* 50  
 soggetto all'imposta | *it* 50  
 soppressione dell'imposta | *it* 112  
 soumis à l'impôt | *fr* 50  
 soustraire | *fr* 35  
 stimulant fiscal  
 | *fr [CA et BE]* 123  
 stimulent fiscal | *ro* 123  
 subtrair | *pt* 35  
 suma de plată | *ro* 124  
 superviseur fiscal | *fr* 125  
 supervisor -a | *ca* 125  
 supervisor fiscal | *es* 125

supervisor fiscal | *pt [BR]* 125  
 supervisore fiscale | *it* 125  
 supraveghetor fiscal | *ro* 125  
 supresión | *es [ES]* 112  
 supressió | *ca* 112  
 suspensão do imposto | *pt* 112  
 suxeito -ta a imposto | *gl* 50  
 système d'accise | *fr* 122

## T

tabela de tributação | *pt [BR]* 19  
 tabla de impuestos | *es [MX]* 19  
 tasa | *es* 126  
 tasa fiscal | *es [MX]* 19  
 tasa parafiscal | *es [MX]* 132  
 tasación anticipada | *es [ES]* 130  
 tasación directa | *es [MX]* 46  
 tasación indirecta | *es [MX]* 48  
 tasado | *es [MX]* 62  
 tasar | *es [MX]* 60  
 tasas parafiscales | *es [ES]* 132  
 tassa | *it* 126

- tassa parafiscale | *it* 132
- tassato | *it* 62
- tassazione | *it* 61
- tassazione d'ufficio | *it* 131
- tassazione | *it* 29
- tax | *en* 126
- tax | *en* 51
- tax | *en* 60
- tax assessment | *en* 18
- tax authorities | *en* 43
- tax avoidance | *en* 42
- tax base | *en* 20
- tax basis | *en* 20
- tax benefit | *en* 17
- tax burden | *en* 101
- tax ceiling | *en* 91
- tax credit | *en* 30
- tax deduction | *en* 37
- tax domicile | *en* 40
- tax | *en* 27
- tax engineering | *en* 66
- tax evasion | *en* 41
- tax exempt | *en* 79
- tax exemption | *en* 119
- tax exemption limit | *en* 91
- tax free | *en* 79
- tax harmonization | *en* 16
- tax haven | *en* 86
- tax incentive | *en* 123
- tax installment | *en* 94
- tax instalment | *en* [CA, US] 94
- tax justice | *en* 71
- tax legislator | *en* 72
- tax loss | *en* 90
- tax notice | *en* 18
- tax official | *en* 6
- tax payment | *en* 140
- tax payment | *en* 95
- tax penalty | *en* 89
- tax policy | *en* 97
- tax prescription | *en* 100
- tax provision | *en* 39
- tax rate schedule | *en* 19
- tax reassessment | *en* 108

- tax return | *en* 33
- tax scale | *en* 19
- tax schedule | *en* 19
- tax settlement | *en* 75
- tax supervisor | *en* 125
- taxa | *ca* 126
- taxa | *pt* 126
- taxa de amortização | *pt* 4
- taxa de amortização | *pt* 5
- taxa de serviço | *pt [BR]* 107
- taxa fiscal | *pt [PT]* 19
- taxa parafiscal | *gl* 132
- taxa professional | *pt [BR]* 129
- taxable | *en* 50
- taxable basis | *en* 20
- taxable income | *en* 105
- taxable matter | *en* 20
- taxação | *pt* 61
- taxació d'ofici | *ca* 131
- taxar | *pt* 60
- taxare | *ro* 61
- taxare anticipată | *ro* 130
- taxare din oficiu | *ro* 131
- taxation | *en* 45
- taxation | *fr* 61
- taxation anticipée | *fr* 130
- taxation authorities | *en* 43
- taxation d'office | *fr* 131
- taxation | *gl* 29
- taxation policy | *en* 97
- taxável | *pt* 50
- taxă | *ro* 126
- taxă pe salarii | *ro* 127
- taxă pe valoarea adăugată | *ro* 128
- taxă profesională | *ro* 129
- taxe | *fr* 126
- taxe à la valeur ajoutée | *fr* 128
- taxe d'accise | *fr* 3
- taxe foncière | *fr* 56
- taxe nefiscale | *ro* 132
- taxe parafiscale | *ro* 132
- taxe professionnelle | *fr* 129
- taxe sur la valeur ajoutée | *fr* 128
- taxe sur les salaires | *fr* 127

- taxes parafiscales | *fr* 132
- taxes, contribucions especials i impostos  
| *ca* 63
- taxes, fees and related payments | *en* 63
- taxes, fees and similar payments | *en* 63
- taxpayer | *en* 26
- techo de exoneración/exención  
| *es* [ES] 91
- teito de exención de impostos | *gl* 91
- teito para adquisicións intracomunitarias  
| *gl* 92
- teito para vendas a distancia | *gl* 93
- terceiro | *pt* 135
- terceiro -ra | *gl* 135
- tercer -a | *ca* 135
- tercero | *es* 135
- terceros | *es* 135
- teritoriu vamal | *ro* 133
- term of payment | *en* 134
- termen de plată | *ro* 134
- termen scadent | *ro* 134
- termine di pagamento | *it* 134
- termini de pagament | *ca* 134
- territoire douanier | *fr* 133
- territori duaner | *ca* 133
- territorio aduaneiro | *gl* 133
- território aduaneiro | *pt* 133
- territorio aduanero | *es* 133
- territorio doganale | *it* 133
- terț | *ro* 135
- terzi | *it* 135
- terzo | *it* 135
- teto de isenção do imposto de renda  
| *pt* [BR] 91
- teto para as aquisições intracomunitárias  
| *pt* [BR] 92
- tetto di esenzione | *it* 91
- tetto per gli acquisti intracomunitari  
| *it* 92
- tetto per la vendita a distanza | *gl* 93
- third party | *en* 135
- tierce partie | *fr* 135
- tiers | *fr* 135
- timbre | *gl* 136
- timbre fiscal | *es* 136
- timbre fiscal | *fr* 136

- timbru fiscal | *ro* 136
- tipo de gravamen (s.m.) | *es [ES]* 19
- tipo de imposición | *es [ES]* 19
- tipo impositivo | *es [ES]* 19
- tipus de gravamen | *ca* 19
- tope de exención de impostos | *gl* 91
- tope para adquisicions intracomunitarias  
| *gl* 92
- tope para vendas a distancia | *gl* 93
- total a pagar | *ca* 124
- trabajador asalariado | *es [MX]* 9
- transferencia no recíproca | *es [MX]* 84
- transferencia non-recíproca | *gl* 84
- transferência sem contrapartida  
| *pt [BR]* 84
- transferència sense contrapartida | *ca* 84
- transferencia sin contrapartida  
| *es [ES]* 84
- transferencia unilateral | *es [ES]* 84
- transferencia unilateral | *es [MX]* 84
- transferencia unilateral | *gl* 84
- transferência unilateral | *pt [PT]* 84
- transfert non réciproque | *fr* 84
- transfert sans contrepartie | *fr* 84
- trasferimento senza contropartita | *it* 84
- trasgressione | *it* 82
- treballador -a assalariat -ada | *ca* 9
- treballador -a per compte d'altri | *ca* 9
- tributação | *pt* 61
- tributação antecipada | *pt* 130
- tributação direta | *pt [BR]* 46
- tributação imobiliária | *pt* 85
- tributação imobiliária | *pt* 47
- tributação indireta | *pt [BR]* 48
- tributação | *pt* 45
- tributación | *es* 61
- tributación anticipada | *gl* 130
- tributación por estimación indirecta  
| *gl* 131
- tributar | *pt* 60
- tributari -ària | *ca* 62
- tributario | *es [ES]* 62
- tributário | *pt* 44
- tributável | *pt* 50
- tributo | *gl* 126
- tributo | *pt* 126

tributo | *pt* 27

tributo | *pt* 51

TVA | *fr* 128

TVA | *ro* 128

## U

usdefruit | *ca* 137

user fee | *en* 107

usufruct | *en* 137

usufructo | *es* 137

usufructuar, ă | *ro* 139

usufructuari -ària | *ca* 139

usufructuari -ària vitalici -ícia | *ca* 138

usufructuario | *es* 139

usufructuario -aria vitalicio -icia | *es* 138

usufructuary | *en* 139

usufruit | *fr* 137

usufruitier | *fr* 139

usufruitier viager | *fr* 138

usufrutto | *gl* 137

usufrutto | *pt* 137

usufrutto | *it* 137

usufrutto vita natural durante | *it* 138

usufruttuario | *it* 139

usufrutuário | *pt* 139

usufrutuário -ria | *gl* 139

usufrutuário -ria vitalicio -cia | *gl* 138

usufrutuário vitalício | *pt* 138

utile imponibile | *gl* 105

uzufruct | *ro* 137

uzufruct viager | *ro* 138

## V

value added tax (VAT) | *en* 128

vantagem fiscal | *pt* 17

vantaggio fiscale | *it* 17

VAT | *en* 128

vărsare a impozitului | *ro* 95

versamento anticipato delle imposte  
| *it* 94

versamento rateale | *it* 96

versement anticipatif d'impôts | *fr* [BE] 94

versement d'impôt | *fr* 140

versement échelonné | *fr* 96



versement périodique | *fr* 96

vigente | *es* 70

vigente | *it* 70

violazione | *it* 82

vixente | *gl* 70

## W

warehousing | *en* 111

warehousing system | *en* 111

white-collar worker | *en* 9

## X

xustiza fiscal | *gl* 71

## Z

zona franca | *ca* 140

zona franca | *es* 140

zona franca | *gl* 140

zona franca | *it* 140

zona franca | *pt* 140

zonă liberă | *ro* 140

zone franche | *fr* 140

